

L'Académie de ballet progresse toujours...

par
Christiane Laforge

CHICOUTIMI — D'année en année, l'Académie de ballet de Chicoutimi progresse, constate Mme Milenka Niederlova, sa directrice. Terminant ce soir une autre année d'activités, 400 élèves ont bénéficié des cours de l'Académie, ballet et jazz.

Ce soir, samedi et demain dimanche, les élèves de l'Académie donneront leur spectacle annuel.

Pour la première fois, des élèves de dix ans pourront se produire en scène.

Ballet classique

Enchantés de leurs nouveaux locaux, les professeurs de l'Académie de Ballet considèrent que cette année aura été la meilleure.

Jacqueline Lopez, Louise Beaulieu, Linda Morin et Mme Niederlova qui se consacrent à l'enseignement de la danse depuis plusieurs années trouvent que l'ambiance est idéale pour les élèves de Chicoutimi, alors que le contact humain est très fort entre élèves et professeurs.

A cela s'ajoute maintenant un esprit de collaboration entre l'Académie de Ballet et la troupe folklorique les Farandolles, rapprochement provoqué par le partage des mêmes locaux, et qui a permis aux deux disciplines de se comprendre et de s'apprécier.

Mme Niederlova prévoit, pour l'année prochaine, une tournée régionale des Ballets du Saguenay, avec les Farandolles.

Au cours du spectacle, les élèves de l'Académie interpréteront diverses chorégraphies, dont "Variations" avec comme solistes Christine Dumais, Marie Bergeron, Jeanne Gaudreault et le seul garçon de l'Académie, Michel Bergeron.

Il y aura "divertissements", pas de deux par des danseuses de 12 et 13 ans.

Une polka, suivie du Lac des Cygnes, avec Jeanne Gaudreault, puis une danse de caractère sur une musique de l'Armée rouge.

Louise Beaulieu a également préparé une courte chorégraphie avec ses élèves, permettant à des jeunes de dix ans de participer au spectacle.

Jazz

Au moins 52 élèves sont inscrits aux cours de jazz donné par le professeur Alain Ferrié.

Ce dernier vient une fois par semaine à Chicoutimi, se partageant ainsi entre Montréal et la région. Ferrié a débuté dans la danse à l'âge de 14 ans, et il a enseigné plusieurs années à Paris avant de venir aux USA pour y étudier le jazz (New York).

Au Québec depuis un an, il enseigne au groupe "Nouvel-Air" et à "l'Université de Montréal". Cet été il doit également travailler pour les Grands ballets canadiens.

A l'occasion du spectacle de l'Académie, nous pourrions voir cinq démonstrations de jazz: Saguenay, Question, En l'an 19.5, Bleu-jaune-vert et Pacifique.

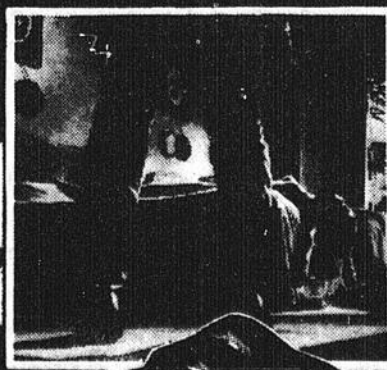


Si vous aimez le mystère, avoir la chair de poule et des émotions fortes, ne manquez pas ces films

LA MAISON DES DAMNÉS

14 ANS

2 FILMS EN COULEURS



TERREUR AVEUGLE
Mia Farrow

CINEMA BELLEVUE JONQUIERE
ST-HUBERT ET CENTENAIRE TEL: 542-5519

CINEMA CARTIER CHICOUTIMI
291 RUE RACINE TEL: 543-3118



MONDE DE L'OUEST

YUL BRYNNER RICHARD BENJAMIN
JAMES BROLIN

CINEMA IMPERIAL CHICOUTIMI
120 OUEST RUE PRICE TEL: 543-5580



14 ANS

CHARLTON HESTON LEIGH TAYLOR-YOUNG
EDWARD G. ROBINSON CHUCK CONNORS JOSEPH COTTEN

CINEMA CENTRE JONQUIERE
554 RUE ST-DOMINIQUE TEL: 542-6901

Les aventures époustouflantes d'un prof-fou! fou! fou!



la moutarde me monte au nez!



AU MEME PROGRAMME POUR TOUS

LA VALISE

SAGUENAY
BAGOTVILLE 430 RUE ELGIN
TEL: 544-4611

TELEVISION

SUR NOS ÉCRANS

C.K.R.S.-T.V.
12-2-4-8-9

C.J.P.M.-T.V.
Canal 6

SAMEDI, LE 10 MAI
9.30 Pierre et Popotame (C)
10.00 Poly à Venise (C)
10.30 Lassie (C)
11.00 Connexion (C)
12.00 A communiquer
13.00 Sportèque (C)
13.30 "Badminton No 2"
14.00 BASEBALL (C)
"Los Angeles à Pittsburgh"
16.30 Echos du sport (C)
17.00 Ciné-Festival (C)
"Orage au paradis"
18.40 Parti Québécois (C)
19.00 Walt Disney (C)
20.00 Les Grands Films (C)
"Les feux de l'enfer"
22.01 Conférence du Commonwealth en Jamaïque (C)
22.31 Téléjournal (C)
22.47 Nouvelles du sport (C)
23.01 Super-Production (C)
"L'obsédé"

SAMEDI LE 10 MAI 1975
12.00 Voyages au fond des mers (C)
13.00 Actualité en marche (C)
14.00 Samedi sport
14.30 Télé-jeu
15.00 Sur le matelas (C)
16.00 Télé-jeuilles (C)
17.00 Soirée canadienne (C)
18.00 Auto patrouille (C)
18.30 Cinéma
"Téméraires"
20.00 Les grands spectacles
"Lancelot chevalier de la reine"
22.00 En pleine nature
22.30 Les nouvelles T.V.A. (C)
23.00 En fin de soirée
"Un jour à New York"

DIMANCHE, LE 11 MAI
9.30 Le roi Léo (C)
9.45 Une fleur m'a dit (C)
10.15 Le jeu du Seigneur (C)
11.00 Lawrence Walk Show (C)
12.00 Magazine de la semaine verte (C)
13.00 Congrès Crédit Social du Québec (C)
14.00 Consommateurs avertis (C)
14.30 A communiquer
15.00 5 D (C)
16.01 La Soirée du Hockey (C)
16.30 Rocuet belles oreilles (C)
23.00 A communiquer
23.30 Ciné-Club Magazine
"La bataille d'Italie"

DIMANCHE LE 11 MAI 1975
9.30 Rex Humbard (C)
10.30 A l'heure Olympique (C)
11.30 Le père Ambroise (C)
12.00 Document (C)
12.15 Toute la ville en parle (C)
12.30 L'église sur la place (C)
13.00 Perdus dans l'espace (C)
14.00 Bon dimanche (C)
15.55 La route des pionniers
16.00 Information voyage (C)
16.30 Claude Patry (C)
17.00 Pop 75
17.30 Au royaume des animaux (C)
18.00 Music-hall des jeunes (C)
18.30 Showbiz (C)
19.30 Ciné-choix
"Carnaval des truands"
22.00 Regards sur le monde (C)
22.30 Les nouvelles T.V.A. (C)
23.00 La onzième heure (C)

LUNDI, LE 12 MAI 1975
9.15 Prince Saphir (C)
9.45 En mouvement (C)
10.00 Les Chiboultis (C)
10.15 Du soleil à cinq cents (C)
10.30 Départ (C)
11.00 Les recettes de Juliette (C)
11.30 Le module du midi
12.25 Causerie politique
Francis Dufour
12.30 Les Couleuvres (C)
13.31 Téléjournal (C)
13.36 Femme d'aujourd'hui (C)
14.31 Cinéma chez vous
"Comment trouvez-vous ma sœur"
16.00 Bobino (C)
16.40 Les Egrogres (C)
17.00 Daktari (C)
18.00 Cher oncle Bill (C)
18.30 Information première
18.40 Actualités nationales (C)
19.00 Dossiers (C)
"Le vrai visage de Mgr Charbonneau" No 1
19.30 Politique atout (C)
20.00 Les Forges de St-Maurice (C)
20.30 Mont-Joye (C)
21.00 Le travail à la chaîne (C)
21.31 Le 60 (C)
22.30 Téléjournal national et international (C)
22.45 Téléjournal provincial (C)
22.53 Nouvelles du sport et météo (C)
23.00 Appelez-moi Lise (C)
00.01 Elisabeth R (No 5) (C)
"L'Angleterre face à l'Armanda"

Lundi, le 12 mai 1975
8.45 Les dessins animés (C)
9.00 Les bouts d'choux (C)
9.30 Ciné-matin
"Les pieds dans le plat"
11.00 Adèle (C)
11.30 Dessins animés (C)
11.45 A votre service
12.15 Les nouvelles du midi (C)
12.30 Sans détour (C)
13.00 Rond-point
13.30 Pour vous mesdames (C)
14.45 Touché du bois (C)
15.00 Personnalités (C)
15.30 Jiny (C)
16.00 Patofville (C)
16.30 L'agent du cirque (C)
17.00 Les tannants (C)
18.00 Studio-six
18.25 La route des pionniers (C)
18.30 Parle parle jase jase (C)
19.30 Les Berger (C)
20.00 A la Canadienne (C)
20.30 Médecin d'aujourd'hui (C)
21.30 Univers de Voland
Guérard (C)
22.30 Nouvelles T.V.A. (C)
23.00 En fin de soirée
"Cinq cartes à abattre"

On a toujours besoin de votre sang
+ DONNEZ DE VOTRE SANG

CONTES IMMORAUX (4)

Français. 1974. 105 min. Couleur. Film à sketches écrit et réalisé par Walerian Borowczyk. Avec Lise Danvers, Fabrice Luchini, Charlotte Alexandra.
1. "La Marée" au rythme de la marée, un adolescent initie sa cousine à ses jeux érotiques; 2. "Thérèse philosophie": une pieuse enfant enfermée dans une chambre de débarras trouve un livre libertin qui suscite en elle des désirs inconnus; 3. "Ersebet Bathory": une comtesse hongroise fait tuer des jeunes filles pour se baigner dans leur sang; 4. "Lucrezia Borgia": le pape Alexandre VI a des relations incestueuses avec sa fille Lucrece.

Ayant comme dénominateur commun l'anormalité dans les pratiques érotiques, ces quatre sketches mêlent le goût de la provocation à une recherche d'esthétisme. Un mouvement solennel, une caméra caressante, des couleurs chaudes et des décors insolites sont les éléments dont se sert le réalisateur pour composer des images dont plusieurs renvoient à des peintures célèbres. Des fausses notes se glissent dans l'ensemble venant surtout d'une interprétation un peu guidée.

Aux cinémas Capitol de Chicoutimi et Elysée de Jonquière.

DUEL DANS LA POUSSIERE (4)

Américain. 1972. 99 min. Couleur. Western réalisé par George Seaton, avec Rock Hudson, Dean Martin, Susan Clark.
Le shérif Charles Jarvis se met à la poursuite d'une bande de voleurs de trains dont fait partie son ami d'enfance, Billy Massey. Celui-ci se retourne d'ailleurs contre ses complices qui lui ont réservé une faiblesse part du butin et part en emportant tout le magot. Rejoint par Charles, Billy se livre volontairement mais s'évade après avoir appris que le procureur a juré d'avoir sa tête. Charles se met de nouveau à sa poursuite. Lorsqu'il retrouve Billy, les deux hommes doi-

vent s'unir pour lutter contre les voleurs qui cherchent à reprendre le magot.

George Seaton aborde pour la première fois le western, et il le fait dans le contexte d'un thème classique qu'il traite avec métier et un sens sûr dans l'utilisation des paysages. Des retours en arrière sont habilement amenés pour expliquer les relations entre les personnages et quelques notes d'humour agrémentent l'ensemble. L'interprétation est dans le ton voulu.

Au cinéparc 1.

LE MONDE DE L'OUEST (4)

Américain. 1973. 88 min. Couleur. Drame de science-fiction écrit et réalisé par Michael Crichton. Avec Richard Benjamin, Yul Brynner, James Brolin.

Delos est un parc d'amusement offrant à ses visiteurs la possibilité de vivre dans le cadre et les mœurs de trois époques différentes: l'Ouest américain, le Moyen-Age européen ou la Rome antique. Des robots parfaitement mis au point grâce à l'électronique simulent les partenaires d'aventure des hôtels et imitent à s'y méprendre les actions humaines. Un jour, le système se dérègle cependant et les robots s'attaquent aux touristes. L'un d'eux a fort à faire pour se débarrasser d'un pistolet automatisé.

Auteur imaginaire, Michael Crichton manifeste son talent également dans la mise en scène de ce film, où se mêlent les éléments du western et de la science-fiction. Des détails ingénieux sur le plan technique contribuent à l'amusément du spectateur et le climat de suspense est entretenu avec habileté. Richard Benjamin joue avec la note d'étonnement voulue et Yul Brynner est tout à fait à l'aise dans un rôle de robot.

Aux cinémas Centre de Jonquière et Impérial de Chicoutimi.

TERREUR AVEUGLE (4)

Britannique. 1971. 89 min. Couleur. Drame réalisé par Richard Fleischer.

Avec Mia Farrow, Norman Eshley, Robin Bailey.

Devenue aveugle à la suite d'un accident, Sarah demeure chez son oncle à la campagne. Alors qu'elle est allée visiter son fiancé Steve, un maniaque tue tous les habitants de la maison de l'oncle. A cause de son infirmité, Sarah met un peu de temps à se rendre compte de la situation. Elle s'enfuit alors au hasard dans les champs avec un objet permettant d'identifier l'assassin. Steve se met à sa recherche et réussit à la protéger de l'attaque du fou criminel.

Le sujet de ce film en est un qui a subi l'épreuve de quelques traitements précédents. Le metteur en scène et le scénariste arrivent tout de même à lui apporter quelques variations valables. La mise en place de la situation et la distribution des effets dénotent un métier sûr et Mia Farrow donne toute la mesure de son talent.

Aux cinémas Bellevue de Jonquière et Cartier de Chicoutimi.

LE CORIACE (5)

Italien. 1973. Couleur. 89 min. Drame policier réalisé par Franco Prospero. Avec Robert Blake, Catherine Spaak, Ernest Borgnine.

Au Nouveau-Mexique, un boxeur, Teddy, est soupçonné d'avoir tué son manager, Tony, après les manœuvres de celui-ci pour lui faire perdre un combat. Avec l'aide d'un ami journaliste, Teddy entreprend de se disculper mais les gens qu'il approche pour obtenir des preuves de son innocence sont assassinés à leur tour. Le boxeur finit par apprendre que ces meurtres sont reliés à l'emprise de la pègre sur le sport organisé. Grâce à la fille de Tony, la police intervient à point nommé.

Le climat local est assez habilement évoqué pour les besoins de l'action et si le récit s'avère artificiel et ne présente rien de particulièrement original, il est toutefois mené bon train dans un montage souple et

nerveux. L'interprétation est suffisamment convaincante.

Au cinéma 3 de Place du Royaume.

MARIA (5)

Mexicain. 1972. 85 min. Couleur. Drame sentimental réalisé par Tito Davison, d'après le roman de Jorge Isaacs. Avec Taryn Power, Fernando Allende, Jose Suarez.

Après la mort de sa mère, Maria a été élevée dans la famille de son oncle Jorge, riche propriétaire terrien de Colombie.

Un tendre sentiment l'unit à son cousin Efrain qui poursuit des études de médecine. Celui-ci désire l'épouser, mais Maria souffre de la même maladie que sa mère et menace de mourir prématurément. De fait, alors qu'Efrain se trouve en Angleterre, on l'avertit que Maria est en proie à une crise grave. Le jeune homme fait diligence pour revoir une dernière fois sa bien-aimée, mais il arrive trop tard.

C'est sans doute le succès de "Love Story" qui a poussé un producteur mexicain à entreprendre l'adaptation d'un roman populaire dans les pays de langue espagnole où l'on traite semblablement d'un jeune amour interrompu par la mort. L'intrigue manque de vivacité et les développements dramatiques sont artificiels. Pour soignée qu'elle soit, la mise en images apparaît empêchée et conventionnelle. Les interprètes sont sympathiques mais guidés.

Aux cinémas 3 de Place du Royaume et Canadien d'Alma.

JOURNAL SECRET D'UNE PRISON DE FEMMES (6)

Italien. 1973. 96 min. Drame policier écrit et réalisé par Rino di Silvestro. Avec Anita Strindberg, Eva Czernerys.

L'acolyte d'un chef de la pègre est tué alors qu'il est censé se trouver en possession d'une importante quantité d'héroïne. Mais la drogue a disparu et après s'en être pris au caïd qui en meurt, les destinataires font exercer des pressions sur la maîtresse du défunt, Daniela, emprisonnée entre-temps. Celle-ci, ignorante des activités de son amant, est torturée inutilement, mais avant de mourir elle livre à une compagne, Hilda, un indice révélateur. Hilda, qui est au service de la police, est as-

sassinée avant d'avoir pu achever sa mission.

Les prisons de femmes ont toujours été un sujet favori des cinéastes à prétentions sociales comme de ceux qui recherchent la sensation facile. C'est la deuxième tendance qui prévaut ici par une accumulation gratuite de scènes érotiques. L'intrigue est boiteuse et mal construite, et la mise en scène s'avère d'une médiocrité navrante. L'interprétation ne vaut guère mieux.

Au cinéma Alma.

EN BREF

Brialy revient du Brésil

Jean-Claude Brialy est revenu du Brésil. Il y était la vedette de "Un animal doué de déraison" que met en scène Pierre Kast. Le film se déroule sur trois plans: au 18^e siècle, de nos jours, et dans l'esprit du narrateur. Brialy, promoteur immobilier, conquisteur moderne et déraisonnable s'opposera à Jacques Spiesser qui ne pense qu'à la qualité de l'environnement. Sur le plan sentimental, en tous cas, le premier perdra la partie, car sa femme "Alexandra Stewart" lui préférera son rival.

A présent Brialy tourne avec Jane Birkin le nouveau film de Michel Boisrond "Catherine and Co". Il a aussi signé le contrat d'un film qui lui mettra en scène fin mai "Les petits plaisirs". Ouvrage d'atmosphère élaboré par le romancier Yves Navarre. L'action se déroule en 1913 à Menton autour d'une séduisante veuve, de son fils et de son amie. Pour cette comédie dramatique que le réalisateur estime "plus rouge que rose", Jeanne Moreau aura pour belle-soeur Judith Magre pour belle-mère Madeleine Renaud. Parmi les interprètes masculins, il y aura Jean Marais dont ce sera la grande rentrée cinématographique.

RETOUR DE CLOUZOT

Henri Georges Clouzot dont le dernier film "La prisonnière" date de 1968, fera sa rentrée dans les studios l'hiver prochain en nous contant de nouveau la vie de Manon et ses amours avec le Chevalier des Grioux. La première fois Clouzot avait choisi les ruines de la guerre et "Manon" avait obtenu le Grand Prix de la Biennale de Venise en 1948. Cette fois-ci Clouzot a demandé à Jean Anouilh d'adapter le roman de l'Abbé Prévost sans le moderniser. Manon portera donc les costumes du XVII^e siècle.

Le metteur en scène précise qu'il a l'intention de donner au film le ton de la vérité historique, voulant retrouver le vrai visage de Manon et le replacer dans un cadre strictement d'époque. On ne sait encore quelle comédienne succédera à Cécile Aubry dans ce personnage.

FILMS A LA TELEVISION

Les cotes vont de (1), chef-d'oeuvre, à (7), minable. A signifie pour adolescents et E, pour enfants.

CHICOUTIMI-CJPM LES TEMERAIRES (5)

Samedi, 18 h. 30., E.-U. 1963. Western de H. Dougherty avec Robert Culp, Brian Keith et Judi Meredith. Au Texas, des ranchers demandent la construction d'un chemin de fer pour conduire leurs troupeaux au Kansas. Production mineure. Mise en scène honnête. - A.

LANCELOT, CHEVALIER DE LA REINE (5)
Samedi, 20 h., G.-B. 1963. Film d'aventures réalisé et interprété par Cornel Wilde avec Jean Wallace et Brian Aherne. - Un chevalier s'éprend d'une jeune fille promise à un roi. - Mouvementé. Belles images.

UN JOUR A NEW YORK (3)
Samedi, 23 h., E.-U. 1949. Comédie musicale de G. Kelly et S. Donen avec Frank Sinatra, Gene Kelly et Jules Munshin. - Les aventures de trois marins en permission pour vingt-quatre heures à New York.

LE CARNAVAL DES TRUANDS (4)
Dimanche, 19 h. 30., It. 1967. Drame policier de G. Montaldo avec Janet Leigh, Robert Hoffman et Edward G. Robinson. - Un professeur organise un vol de banque pendant le carnaval de Rio. - Variations ingénieuses sur un thème connu. Séquence de vol réussie.

LES PIEDS DANS LE PLAT (4)
Lundi, 09 h. 30., E.-U. 1962. Comédie de F. Tashlin avec Danny Kaye, Telly Savalas et Cara Williams. - Un employé timide s'éprend de la secrétaire de son patron. - Réalisation soignée. Nombreux gags amusants. E.

JONQUIERE-CKRS ORAGE AU PARADIS (6)
Samedi, 17 h., E.-U. 1958. Drame d'aventures de R. Wilson avec Esther Williams, Jeff Chandler et Rossana Podesta. - Sur une île quasi déserte, deux hommes s'éprennent de la même femme. - Scénario peu vraisemblable. Ensemble routinier. Beaux extérieurs.

LES FEUX DE L'ENFER (5)
Samedi, 20 h., E.-U. 1968. Drame de A. V. McLaglen avec John Wayne, Jim Hutton et Katharine Ross. - Spécialisé dans l'extinction des incendies de puits de pétrole, un homme connaît des difficultés familiales par suite des risques de son métier. - Scénario plutôt artificiel.

L'OBSEDE (3)
Samedi, 23 h., E.-U. 1965. Drame psychologique de W. Wyler avec Terence Stamp, Samantha Eggar et Maurice Dallimore. - Un désaxé enlève une jeune fille et la séquestre dans l'espoir de se faire aimer d'elle. - Climat bien créé.

LA BATAILLE D'ITALIE
Dimanche, 23 h. Film français de Daniel Costelle.

COMMENT TROUVEZ-VOUS MA SOEUR (4)
Lundi, 14 h. 30., Fr. 1963. Comédie de M. Boisrond avec Claude Rich, France Anglade et Jacques Charon. - Une jeune fille cherche à s'attirer l'amour du professeur de son frère. - Comédie gentille et drôle.

CINEMA

ALMA

Alma
Jusqu'au 15 mai inclusivement: "Le journal secret d'une prison de femmes" - "Marchands de filles".

Canadien

Jusqu'au 15 mai inclusivement: "Maria" - "Le vorace".

CHICOUTIMI

Impérial
Jusqu'au 15 mai inclusivement: "Le monde de l'ouest" - "Soleil vert".

Cartier

Jusqu'au 15 mai inclusivement: "Terreur Aveugle" - "La maison des damnés".

Capitol

Jusqu'au 15 mai inclusivement: "Contes immoraux" - "Mets ton diable dans mon enfer".

BAGOTVILLE

Saguenay
Jusqu'au 15 mai inclusivement: "La moutarde me monte au nez" - "La valise".

PLACE DU ROYAUME

Cinéma 1
"Journal secret d'une prison de femmes" - "Marchands de filles".

Cinéma 2
"Le conseiller" - "4 marmottes aux grandes manœuvres".

Cinéma 3
"Le coriace" - "Maria".

JONQUIERE

Centre
Jusqu'au 15 mai inclusivement: "Le monde de l'ouest" - "Soleil vert".

Bellevue

Jusqu'au 15 mai inclusivement: "Terreur aveugle" - "La maison des damnés".

Elysée

Jusqu'au 15 mai inclusivement: "Contes immoraux" - "Mets ton diable dans mon enfer".

CINE PARC SAGUENAY

Ciné 1
"Virages" - "Duel dans la poussière".

Cartier

"Artistes et modèles" - "Un vrai cinglé du cinéma".

MISTASSINI

Orphéon
Jusqu'au 15 mai inclusivement: "Dans la poussière du soleil" - "Une vierge pour St-Tropez".

DOLBEAU

Météore
Dernière représentation: "Les démons" - "Les assoiffés d'amour".
Commençant le 11 jusqu'au 14 mai: "La pomme, la queue" - "Le fileul".

ARVIDA

Palace
Dernière représentation: "Les 4 charlots mousquetaires" - "Les 4 mercenaires d'El Paso".
Commençant le 11 jusqu'au 17 mai: "Autant en emporte le vent".

2 ÉCRANS — A LA JONCTION DE LA ROUTE 170 ET DU BOUL. ST-PAUL TEL.: 549-4337

UN DRAME D'AMOUR ET DE COURSES...
PAUL NEWMAN JOANNE WOODWARD ROBERT WAGNER
cinéparc 1 SAGUENAY
FILME A INDIANAPOLIS
winning virages
DEUXIEME GRAND SUCCES
duel dans la poussière
DEAN MARTIN ROCH HUDSON
OUVERT TOUS LES SOIRS A 7.00 — LA PROJECTION DEBUTE VERS 8.30 — LES MOINS DE 14 ANS: GRATUIT

THEATRE CANADIEN — ALMA — A L'AFFICHE DU 9 AU 15 MAI
"ROMÉO ET JULIETTE" "LOVE STORY", et maintenant... 14 ANS
tiré du best seller de GEORGES ISAAC
avec TARYN POWER (fille de TYRONE POWER) et FERNAND ALLENDE — dist. CINE-AGENCE DU QUÉBEC
LE GAMBLER L'INSPECTEUR LE BOXEUR
Ernest BORGNE Robert BLAKE
et Catherine Spaak dans
le Coriace
EN COULEURS LE RACKET DE LA BOXE mis à jour!

FESTIVAL DE RIRES AVEC DEAN MARTIN JERRY LEWIS
LES 2 COMÉDIENS LES PLUS DRÔLES DU CINÉMA!
"artistes et modèles" AUSSI "Un vrai cinglé du cinéma"
SHIRLEY MACLAINE ANITA EMBERG
3 HRES de FOU RIRE CONTINUËL

Vivre de la musique et avec la musique

par **Christiane Laforge**

CHICOUTIMI — Un passant parmi d'autres. Michel Mailhot, c'est un peu de bohème. Il est depuis 15 jours dans la région, et s'exécute dans un piano-bar, et il vaudrait la peine d'être entendu.

la musique avait une large place, Michel Mailhot est lui-même devenu musicien et interprète, aussi simplement que le ruisseau va à la rivière.

de chansons que son métier lui demande de connaître. Il les prend parmi les succès de l'heure, souhaitant satisfaire son public, mais pas au prix de chanter ce qui lui déplaît.

D'ailleurs la personnalité de cet artiste est comme un cours d'eau, caressant tour à tour montagnes et forêts, vallées et campagnes, villes et pays, demeurant rarement plus de trois mois au même endroit. Il est artiste, mais cela n'implique pas toute sa vie.

Chaque région semble manifester des goûts particuliers. Certaines vont davantage apprécier une musique très rythmée, d'autres vont opter pour des chansons poétiques.

Certains endroits n'aiment que des chansons à caractère politique.

Il fait plutôt un métier qui lui permet d'être un ensemble de choses aussi variées que les endroits où il s'arrête.

Homme du moment présent, il vit à l'enseigne d'aujourd'hui, sans réellement se soucier de ce que sera demain.

Et s'il a des rêves et des projets, il semble que le seul but de sa vie soit de conserver cette liberté de partir.

Si ces nuits se passent dans l'ombre d'un bar, à jouer la musique qu'il aime, affectionnant particulièrement certains compositeurs américains pour leur rythme, aimant les chansons québécoises et françaises pour les mots, il avoue aimer vivre ses journées en solitaire, dans la nature.

Concernant la région, Michel Mailhot considère que le public est très ouvert à toute les formes d'expressions musicales, confirmant par là sa réputation de région active, en éveil de toute nouveauté.

D'année en année le public change. Chaque retour dans une même région demeure une expérience nouvelle pour Mailhot.

S'il a déjà joué à Chicoutimi et à Alma, il y a un an, ce nouveau séjour a la même saveur que le premier.

Chanter comme vivre

D'un soir à l'autre, Michel Mailhot ne se ressemblera pas toujours. Il a ses humeurs, et de tendre et sentimental qu'il est une fois, il se fait enjoué et plus mordant une autre fois.

Mais son jeu est très bon, même si parfois sa voix effleure à peine les mots comme indifférent à ce qui n'est pas le rythme de la musique.



Il interprète de la musique depuis 15 ans. De la poésie, depuis 5 ans, il joue dans les différents piano-bar de la province, allant d'une saison à l'autre sous des cieux différents.

Il ne s'établit nulle part. Il passe.

Pierre qui roule

Né dans une famille où

A chaque région, une préférence

Michel Mailhot n'a pas su dénombrer le nombre

18 ANS Adultes

UNANIMITÉ!

La Presse Française et Anglaise
sont d'accord:

"CONTES IMMORAUX EST UN GRAND FILM"

"L'érotisme est à Borowczyk ce que la mélodie est à Haendel."
— *Le Nouvel Observateur*

"Borowczyk atteint le cérémonial calme du véritable érotisme."
— *L'Express*

"Avec Borowczyk, l'érotisme devient oeuvre d'art."
— *Le Canard Enchaîné*

"Il est déjà évident que l'érotisme de Borowczyk est expression, communication."
— *L'Humanité*

"La réussite est sans faille. Un niveau encore jamais atteint."
— *André Pieyre de Mandiargues*
— *Le Figaro Littéraire*

"Sur cet érotisme sublimé, une porte vient de s'entrouvrir."
— *Le Monde*

"Un film unique, irrésistible et inoubliable."
— *The Daily Telegraph*

"Une grande beauté c'est un film surprenant."
— *The Times*

"Exquisement composé."
— *Sunday Telegraph*

"Une composition incomparable, jamais vue au cinéma."
— *Sunday Times*

"Une fête pour les yeux."
— *Times Educational*

"Un style immense, des images brillantes."
— *The Observer*

Contes Immoraux

un film de **WALERIAN BOROWCZYK** avec **PALOMA PICASSO** couleur

PRIX DE L'ÂGE D'OR

COMPLEMENT AU PROGRAMME UNE COMEDIE POUR ADULTES SEULEMENT

CAPITOL CHICOUTIMI 77 EST. RUE RACINE TEL.: 543-3280	ELYSEE KENOAGAMI 8, RUE STE-FAMILLE TEL.: 542-5701	<p>HORAIRE: DIMANCHE: SAMEDI: Comédie: 1.30 - 5.15 et 8.15 p.m. Comédie: 7.00 et 10.25 p.m. Contes: 3.15 - 6.30 et 9.45 p.m. Contes: 8.30 p.m.</p>
---	---	---

CINÉMAS PLACE DU ROYAUME
BOULEVARD TALBOT - CHICOUTIMI

BONNE FETE DES MERES

18 ANS Adultes

JOURNAL SECRET D'UNE PRISON DE FEMMES

MARCHANDS DE FILLES

Théâtre ALMA ALMA PLACE DU ROYAUME

CINEMA 1

Sur semaine: Journal: 6:10 - 9:30, Marchand: 7:55
Samedi et dimanche: Journal: 2:50 - 6:10 - 9:30, Marchand: 1:15 - 4:35 - 7:55

LES FILMS MUTUELS PRESENTENT

14 ANS

LE PARRAIN donne les ordres... "LE CONSEILLER" les exécute!

TOMAS MILIAN · MARTIN BALSAM · FRANCISCO RABAL un film de ALBERTO DE MARTINO

2e FILM 4 MARMITONS AUX GRANDES MANOEUVRES

CINEMA 2

Sur semaine: Conseiller: 6:10 - 9:35, Manoeuvres: 8:00
Samedi et dimanche: Conseiller: 2:45 - 6:10 - 9:35, Manoeuvres: 1:10 - 4:35 - 8:00

L'AMOUR TRIOMPHERA-T-IL DE LA VIOLENCE..?

ERNEST BORGNINE · CATHERINE SPAAK · ROBERT BLAKE

le Coriace

EN COULEUR

CINEMA 3

Coriace: 6:35 - 9:45, Maria: 8:10
Sur semaine: Coriace: 12:25 - 3:30 - 6:35 - 9:45, Maria: 2:00 - 5:05 - 8:10

2e FILM avec **TARYN POWER** et **FERNAND ALLENDE**

MARIA

14 ANS

CINEMA 3

Que va-t-il advenir de l'Institut des Arts au Saguenay ... maintenant

par Denise Pelletier

Qu'est-ce que l'Institut des Arts au Saguenay? Que va-t-il devenir? Ce sont les questions qui se posent à la suite de la lecture du rapport remis par Jacques Demers, qui a été, pendant quatre mois et à temps partiel, animateur à l'institut.

Ce rapport met en évidence certains problèmes, et propose des solutions pratiques. Il nous a semblé opportun de tenter d'analyser la situation.

Les problèmes IAS vs Centre Culturel

Depuis la fondation de l'Institut des Arts, cet organisme occupe les locaux du Centre Culturel de Jonquière. Mais, avec la municipalisation des loisirs à Jonquière, le Centre Culturel devient la propriété de la ville, qui est chargée de l'administrer, et l'IAS n'est plus qu'un utilisateur des locaux, avec un droit de priorité sur les autres utilisateurs cependant.

Or, lorsque des gens veulent organiser une activité au Centre Culturel, il s'adressent au Service des loisirs de la ville, qui doit planifier les manifestations, ce qui oblige l'institut à prévoir ses activités au moins deux mois à l'avance et à se contenter des locaux et des heures qui restent libres.

D'autre part, les locaux du Centre Culturel sont inadéquats pour l'enseignement des arts, et surtout de la musique.

Le personnel

On considère comme personnel de l'IAS les professeurs et l'animateur. Il y a des problèmes des deux côtés. D'une part, les professeurs ont peu de liens entre eux, ils ont peu l'occasion de se rencontrer, et de rencontrer leurs élèves en dehors des cours. A cause d'un manque d'espace, et aussi d'un manque de conception générale et d'orientation de l'IAS.

L'animateur culturel, pour sa part, est engagé à temps partiel, et il doit finalement faire un travail d'administrateur et d'animateur, en plus de s'occuper de tous les petits problèmes qui peuvent surgir, comme s'il était "le" responsable du Centre Culturel, ce qui n'est pas son rôle.

Les membres

L'assemblée générale de l'Institut des Arts est souveraine et peut prendre toutes les décisions. Ce qui cause certains problèmes, puisque cette même assemblée générale a le pouvoir de modifier la charte et les règlements.

Comme le précise M. Jacques Demers, il arrive qu'une assemblée générale où il y a beaucoup de monde prenne une décision, et que cette décision soit renversée l'année suivante par une assemblée de 15 personnes. De cette façon, on n'est jamais sûr de l'orientation de l'IAS, puisqu'elle peut changer d'une année à l'autre. Ce qui est frustrant à la fois pour les membres qui tentent de rester fidèles à une idée et pour le public.

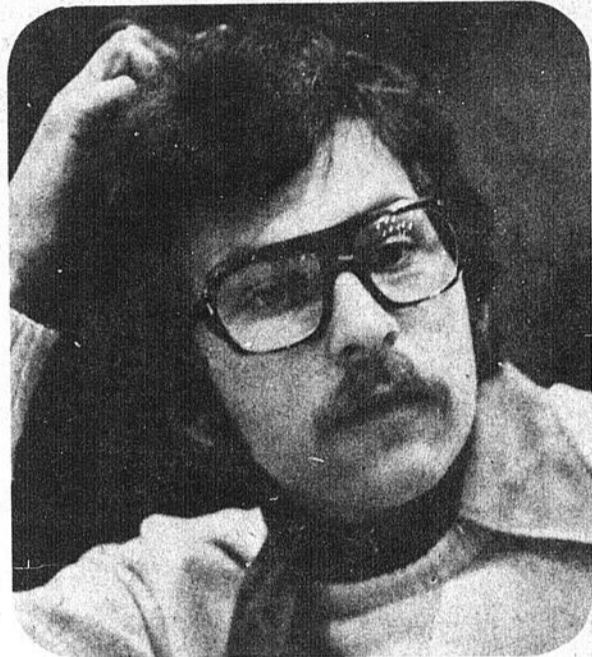
Quant au conseil d'administration, formé par 10 membres élus en assemblée générale, sa tâche serait normalement d'administrer, mais à l'heure actuelle, il

doit faire le lien entre les divers organismes qui se présentent au Centre Culturel, et il doit s'occuper des détails pédagogiques aussi bien que financiers. Il ne peut pas, d'ailleurs, assurer une permanence dans les orientations, puisque de nouveaux membres sont élus chaque année.

Les solutions

Puisque les problèmes sont de divers ordres, ils requièrent plusieurs solutions. La plus urgente serait une définition de l'Institut des Arts au Saguenay, définition qui ne pourrait plus changer selon l'humeur des membres.

M. Jacques Demers pense, et sans doute avec raison, que l'IAS est et doit être avant tout une école d'arts spécialisée. C'est-à-dire une école intermédiaire entre l'école d'initiation aux arts (ce serait le rôle d'un centre culturel et de l'enseignement public)



et le Conservatoire. Ainsi, l'IAS ne s'adresse pas à toute la population, mais à cette partie de la population qui est intéressée à se perfectionner dans l'un des arts qu'il enseigne.

Ceci pose le problème des locaux. En effet, un Centre Culturel, en principe, doit être accessible à toute la population et offrir des activités auxquelles tous peuvent participer. Or, la vocation de l'IAS semble différente de celle du Centre Culturel du moins au niveau des principes émis plus haut; par ailleurs une école d'art, ça n'existe pas dans le vide, il lui faut des locaux, un édifice par lequel elle s'identifie.

Ce divorce entre les buts de l'IAS et ceux du Centre culturel semble profiler un divorce dans les faits: il serait peut-être préférable, en effet, que l'IAS quitte le Centre culturel, et trouve un édifice approprié, soit probablement une école qui ne sert plus.

Ainsi, dans des locaux qui soient utilisés par lui seul, et seulement pour des cours d'art ou des activi-

tés connexes, l'IAS pourrait refaire son image aux yeux du public, et professeurs et élèves pourraient se rencontrer plus facilement, faire des échanges, ils ne seraient pas obligés de quitter les lieux le plus rapidement possible.

Des comités

Mais cette solution du déménagement n'est pas pour tout de suite. M. Demers propose une solution partielle qui pourrait peut-être résoudre le problème de la continuité. Ce serait la formation de comités exécutifs et permanents qui veilleraient au bon fonctionnement pédagogique de l'IAS. Ces comités pourraient porter sur des secteurs précis comme l'enseignement de la musique, l'enseignement de la danse, les expositions, les manifestations de l'école.

De qui seraient formés ces comités? On peut penser que les professeurs de l'IAS, qui sont les premiers intéressés au fonctionnement pédagogique, pourraient en former le noyau, et seraient les plus aptes à assurer la permanence de ces comités.

D'ailleurs, l'expérience a été tentée cette année, avec la formation d'un comité d'expositions, qui a très bien fonctionné, qui s'est occupé de tout, sans que le directeur ou le conseil d'administration aient à intervenir.

Quant à l'animateur, sa fonction serait de faire le lien entre les différents comités, entre ceux-ci et le conseil d'administration, et de s'occuper des relations avec l'extérieur, et de la publicité.

Le conseil d'administration retrouverait donc sa fonction essentielle, soit celle de trouver des subsides et de gérer les biens et revenus de l'IAS.

Les finances

L'IAS a visé jusqu'ici l'auto-financement des cours. Mais cette méthode de financement présente bien des inconvénients, et les gouvernements, municipal, provincial ou fédéral doivent accorder des subventions à une telle école d'art. Il semble d'ailleurs que la municipalité de Jonquière songe à établir un système de subventions per capita dans le cas de l'IAS. Il faudrait ajouter à cela des subventions pour le personnel, qui permettrait l'engagement d'un directeur à plein temps, et pour des événements spéciaux, tels que récitals, démonstrations publiques, expositions de la production artistique de l'école.

Par ailleurs, il faudrait songer à modifier la charte de telle façon que les décisions ou certaines décisions prises par l'assemblée générale ne puissent être modifiées l'année suivante, de façon à ce que l'IAS puisse progresser dans une voie donnée plutôt que de toujours revenir en arrière.

Il est donc urgent que l'IAS fasse quelque chose pour sortir de la gêne qu'il éprouve actuellement, gêne cristallisée autour de la mise sur pied de l'atelier de musique d'Arvida, qui en un an seulement, a réussi à attirer les meilleurs professeurs et un nombre important d'étudiants, alors que les effectifs en musique de l'IAS vont en diminuant. Il suffirait donc d'une bonne structure de fonctionnement, qui s'insère dans des locaux adéquats, et de quelques subventions, pour que l'IAS puisse vraiment accomplir sa vocation, celle d'une école d'art spécialisée.

ACTIVITES ARTISTIQUES

EXPOSITIONS

Cinq femmes de la région, débutantes dans la peinture, la poterie, l'aquarelle, l'acrylique et les poupées artistiques, exposent à la Société des Arts, dans le cadre de l'Année internationale de la femme. L'exposition est du 16 au 30 mai, dans le foyer de l'auditorium Dufour.

SPECTACLES ET CONCERTS

Spectacle de l'Académie de Ballet de Chicoutimi, les 10 et 11 mai, à l'auditorium Dufour.

Spectacle de folklore avec les élèves d'Arvida et de Kénogami et la troupe les Tarentelles, le 11 mai à la salle François-Brassard.

Le Service des Loisirs de Chicoutimi-Nord présente une exposition à compter de 13 h. et un spectacle en soirée à l'auditorium de la polyvalente Charles-Gravel. Ces activités mettront en valeur les productions des artisans et des artistes de la ville.

Les GRANDS EXPLORATEURS présentent leur film sur les Volcans le 12 mai à Dolbeau, le 13 à Alma, le 14 à Jonquière et le 15 à Chicoutimi.

Récital par les élèves de l'Atelier de musique d'Arvida, le 18 mai à 20h. en l'église St-Mathias. La Chorale St-Jacques d'Arvida participera également au récital.

Pour un MEILLEUR SERVICE ABONNES à nos

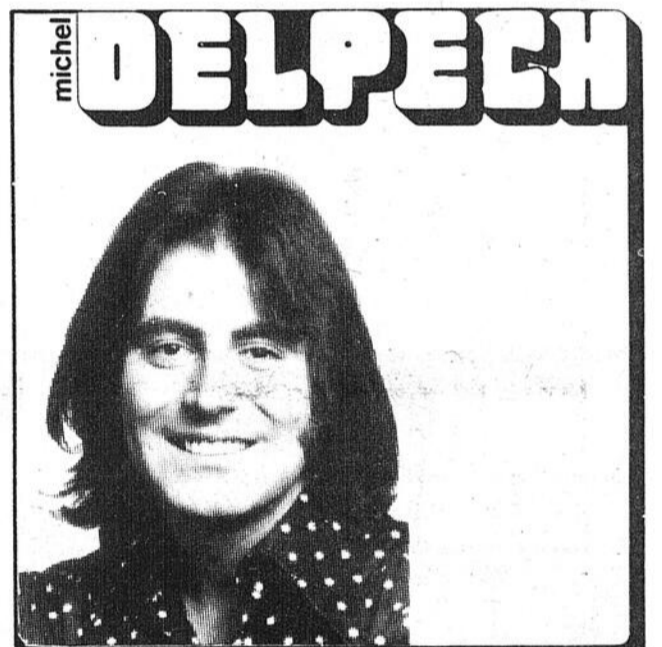


Si à 6 h. p.m. vous n'avez pas encore reçu

votre QUOTIDIEN DU SAGUENAY-LAC SAINT JEAN

n'hésitez pas à communiquer à:

545-4664 — Section Saguenay
662-7829 — Alma et les environs
679-3832 — St-Félicien et les environs.
Lundi au vendredi 8 h. 30 à 7 h. p.m.



SALLE FR-S-BRASSARD 65 st-hubert, jonquière, qué. tel. 547 2687

Le 23 mai, à 21 hres

AUDITORIUM D'ALMA

Le 22 mai, à 21 hres

auditorium dufour

Le 21 mai, à 20.30 hres

Mel Brooks

Faire rire le monde avec un Frankenstein

Il y a heureusement en France quelques millions de spectateurs de plus qui connaissent le nom de Mel Brooks. Ce sont les télé-spectateurs du plus grand club de monde qui ont récemment découvert "Les producteurs" et dont, si l'on en croit les "courriers des lecteurs", un certain nombre sont demeurés plutôt déçus par une folie débridée rarement retransmise au petit écran.

Pendant ce temps, le deuxième film de Mel Brooks "Le shérif est en prison" (Blazing Saddles)

poursuit à Paris une fort belle carrière mais hélas, seulement dans de petites salles pour cinéphiles, car l'on n'estimait pas encore le grand public français prêt à recevoir ce comique ravageur. Mais l'on espère que Books gagnera complètement la partie auprès de ce fameux "grand public" avec son troisième film "Frankenstein Junior".

Car aux Etats-Unis, c'est déjà chose faite. "Blazing Saddles" a déjà rapporté 45 millions de dollars, "Frankenstein Junior" devra encore de meilleures recettes.

Mel Brooks a son portrait sur la couverture de Newsweek et même dans le respectable "Time". La 20th Century Fox, lui a signé un contrat de trois ans pendant lesquels il pourra faire les films qu'il voudra comme il le voudra.

Il serait d'ailleurs bien difficile d'enfermer le style de Mel Brooks dans une quelconque structure puisqu'il a inventé à lui tout seul un style qui ne doit rien aux Marx Brothers, pas plus qu'à Jerry Lewis ou à Woody Allen, et qui semble combiner l'humour juif

quelque peu masochiste et le grand burlesque américain férocement destructeur. Dans "Les producteurs", Mel Brooks ne craignait pas de faire de la vie d'Hitler, une pitoyable comédie musicale. Dans "Le shérif est en prison", il envoie un shérif noir dans une petite ville américaine superraciste, et il imagine tout ce qui pourrait se passer. Selon sa propre expression, il aime "le rire dangereux".

Pouvait-on faire rire plus dangereusement qu'en abordant le thème du fan-

tastique avec lequel il n'est pas question de s'amuser (sauf quand les réalisateurs ratent leurs films) et en s'emparant du plus célèbre des héros mythiques; Frankenstein.

Voici donc le petit fils de Frankenstein revenant au château de ses ancêtres. Pour réhabiliter le nom de Frankenstein, il va essayer de créer un être qui ne serait pas un monstre, mais un être supérieur dont la force physique n'aurait d'égale que la grande intelligence. Malheureusement, son as-

sistant se trompera de cerveau, et l'histoire se répètera, c'est un fou dangereux qui une nouvelle fois va semer la terreur dans le pays.

Pourtant tout n'est pas perdu. Frankenstein Junior ayant découvert que le monstre est aussi capable de tendresse, et ne dédaigne pas l'amour, le monstre, le calmera, lui offrira même un échange d'une partie de leurs cerveaux. Ainsi Frankenstein et sa créature pourront-ils dans l'avenir éprouver chacun des sensations assez rares.

2,400 LAISSEZ-PASSER (VALEUR ENVIRON \$5.00) DONNES GRATUITEMENT

Si vous voulez être parmi les personnes chanceuses qui assisteront A UNE DE CES SOIRES GRATUITES remplissez ce coupon (ou fac simile) du Journal LE QUOTIDIEN et faites-nous le parvenir

coupon de participation

FAITES UN "X" VIS-A-VIS VOTRE CHOIX

LUN. 19 MAI MAR. 20 MAI MER. 21 MAI JEU. 22 MAI

LES 10 COMMANDEMENTS

LUN. 19 MAI MAR. 20 MAI MER. 21 MAI JEU. 22 MAI

FAITES PARVENIR AVEC UNE ENVELOPPE AFFRANCHEE VOTRE NOM A:

Journal Le Quotidien

316, LABRECQUE, C.P. 218 CHICOUTIMI P.Q.

SUR RECEPTION NOUS VOUS FERONS PARVENIR UN LAISSEZ-PASSER VALIDE POUR UNE AUTO ET TOUS SES PASSAGERS

CINE-PARC SAGUENAY — 1 POUR TOUS

CHARLTON HESTON — YUL BRYNNER
ANNE EDWARD — EDWARD G. BAXTER — ROBINSON
YVONNE DE CARLO — DEBRA PAGET — JOHN DEREK

D'UNE DUREE de 4 HRES

LES DIX COMMANDEMENTS

CINE-PARC SAGUENAY — 2 LE SPECTACLE LE PLUS MERVEILLEUX !

la musique la plus gaie au monde

3 heures d'enchantement

JULIE ANDREWS
CHRISTOPHER PLUMMER

LA MELODIE DU BONHEUR THE SOUND OF MUSIC

"LE QUOTIDIEN" ET "CJPM-TV" VOUS INVITENT A DECOUVRIR Le plaisir d'une soirée au CINE-PARC SAGUENAY — LES 19-20-21 MAI

Queue de PONEY

par Lee Holley



AH! TE VOILA...TOI

QU'AI-JE ENCORE FAIT ?



DONALD, POURQUOI N'ES-TU PAS VENU, HIER SOIR ?

HIER SOIR ?



NOUS AVIONS RENDEZ-VOUS !

TU ES BIEN SÛRE !



DONALD... TU ME PRENDS POUR UNE IDIOTE !

BIEN SÛR QUE NON...



J'AI SIMPLEMENT OUBLIÉ NOTRE RENDEZ-VOUS !

ET ALORS... QUELLE EST LA DIFFÉRENCE... ?



POURTANT... QUEL QU'UN PEUT FAIRE UNE ERREUR UN JOUR OU L'AUTRE ?



TU FERAS MIEUX D'EXPLIQUER POURQUOI TU AS OUBLIÉ NOTRE RENDEZ-VOUS !

BIEN... C'EST UNE LONGUE HISTOIRE !



ALORS FAIS-MOI UNE SYNTHÈSE POUR COUPER AU PLUS COURT...

... JULIETTE LATENDRES-SE...



POW!



MA SYNTHÈSE N'ÉTAIT PAS À LA HAUTEUR DE SA "CLASSE" !

KAMA & A

SQUAW

par Gordon Bess



O.K..... VOUS ÊTES LE SUIVANT.....



SORCIER-GUÉRISSEUR... J'AI UNE.....

ARRÊTEZ-VOUS TOUT DE SUITE...



VOUS ÊTES ENCORE UN DE CES CRÉTINS COMME TOUS LES AUTRES AVANT VOUS N'EST-CE PAS ?



... COMME TOUS CEUX QUI VIENNENT ME VOIR ICI EN ME DISANT CE QU'ILS ONT QUI NE MARCHE PAS !



J'EN AI MARRE.. JE SUIS FATIGUÉ D'ENTENDRE PLEURNICHER DES GENS COMME VOUS...



C'EST MOI LE GUÉRISSEUR... ET C'EST MOI QUI DOIS VOUS DIRE DE QUOI VOUS SOUFFREZ... !



SI ON VOUS LAISSAIT FAIRE VOUS SERIEZ CAPABLE AUSSI DE PRESCRIRE LE TRAITEMENT...



MAINTENANT, OUVREZ LA BOUCHE ET DITES: AH

TRUDY

® JERRY MARCUS



LÈVE-TOI CHÉRI ! TU AS UN RENDEZ-VOUS AU GOLF À DIX HEURES !



J'AI PLACÉ UNE LAME NEUVE DANS TON RASOIR ?

PAPA ! QUI A INVENTÉ LA FÊTE DES MÈRES ?

JE N'EN SAIS RIEN... FISTON... MAIS C'ÉTAIT UNE BONNE IDÉE !



C'EST LA SEULE JOURNÉE DE L'ANNÉE OÙ ON SONGE À LEUR DIRE : "MERCI POUR TOUT"

VOICI UNE SERVIETTE PROPRE CHÉRI.. !



TU SAIS... ON NE RÉALISE PAS TOUJOURS TOUTES LES PETITES CHOSSES QUE LES MAMANS FONT POUR NOUS....

J'AI RÉPARÉ LE TROU DANS TON GILET... MON CHOU !



COMMENT VEUX-TU AVOIR TES OEUFS CHÉRI... ?

OH... MEDIUM !



OUI... LES MÈRES DEVANÇENT PRESQUE TOUJOURS LES DESIRS DES MEMBRES DE SA FAMILLE...

J'AI NETTOYÉ TES SOULIERS DE GOLF !



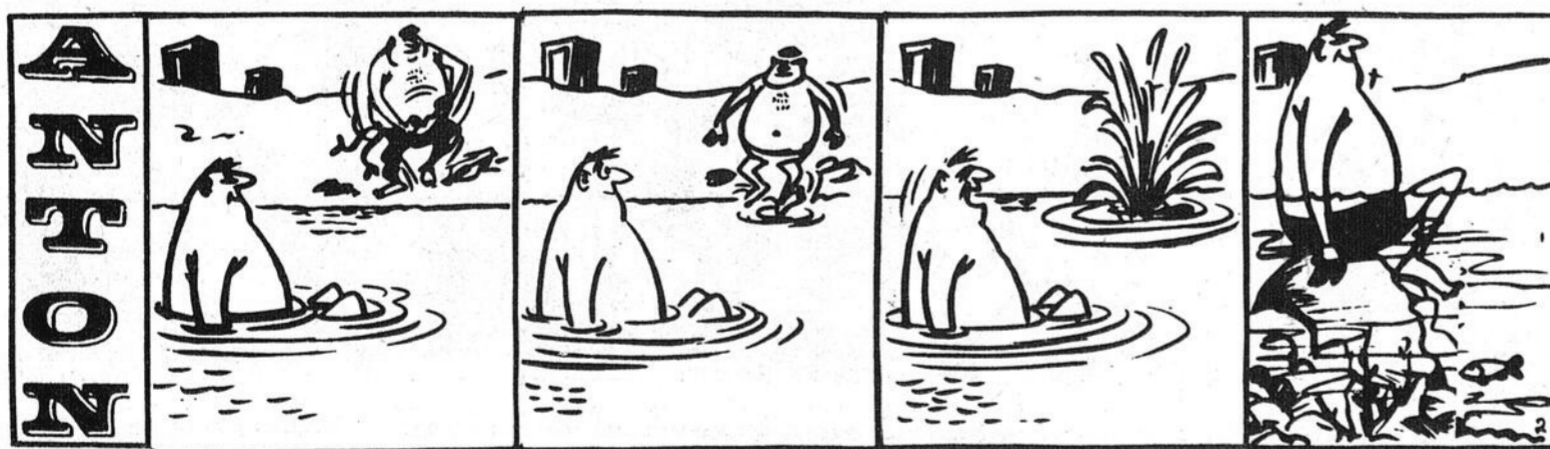
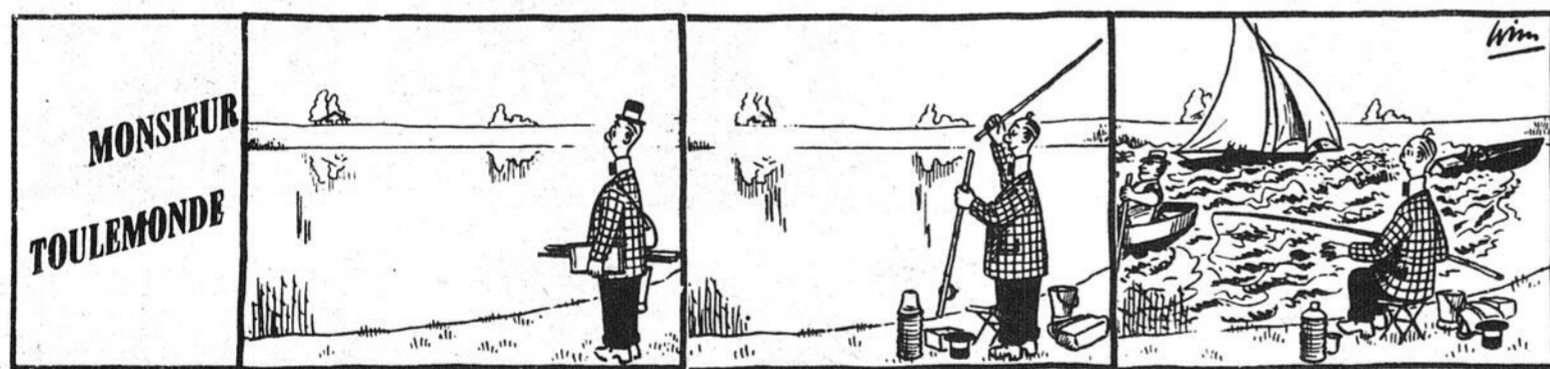
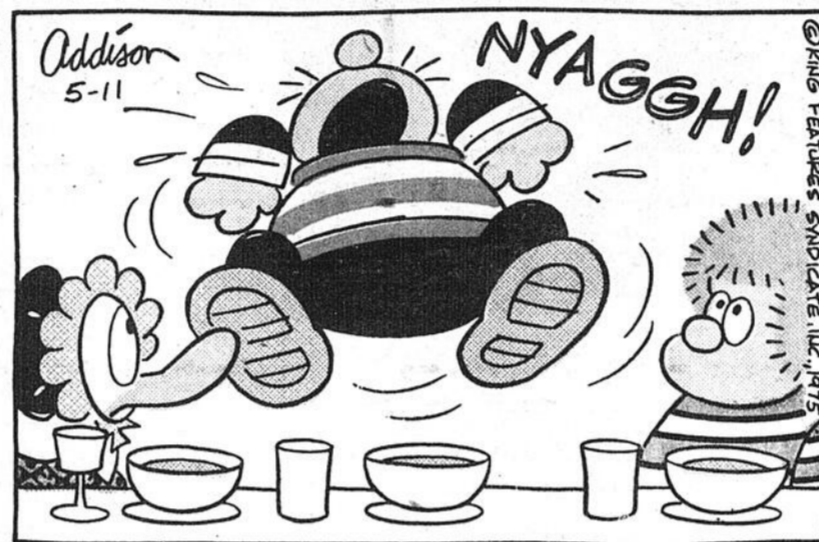
LÀ OÙ NOUS AVONS TORT... C'EST DE CROIRE QU'ELLES SONT OBLIGÉES DE LE FAIRE !



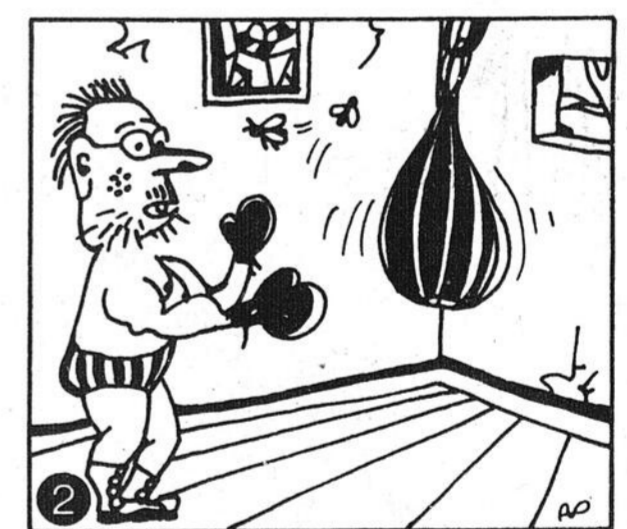
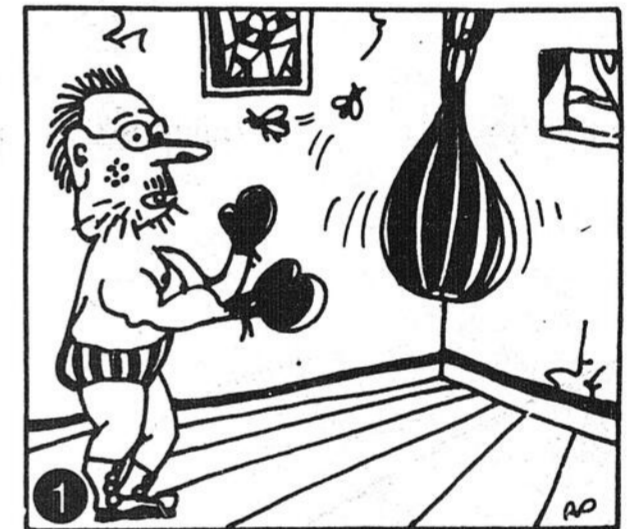
ET... QUE FAIS-TU DE TA PARTIE DE GOLF ?

LE SEUL VERT DONT J'AI ENVIE C'EST CELUI DE LA SALADE QUI ACCOMPAGNERA NOTRE STEAK...

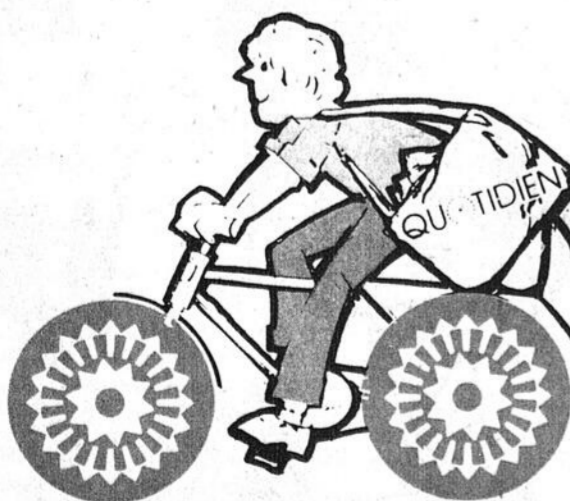
L'ARCHE DE NOË



JOUEZ AVEC NOUS



Trouvez les 7 erreurs.

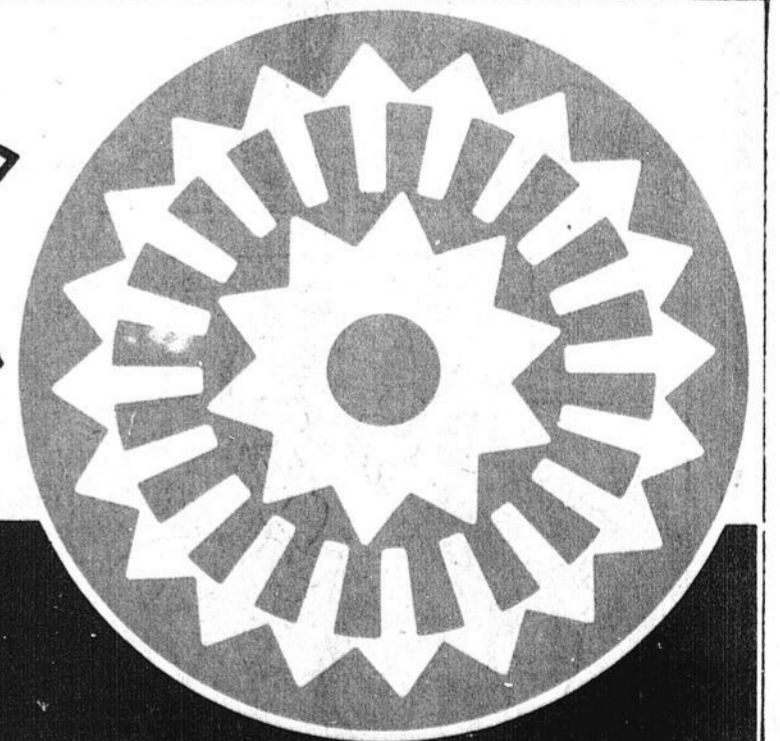


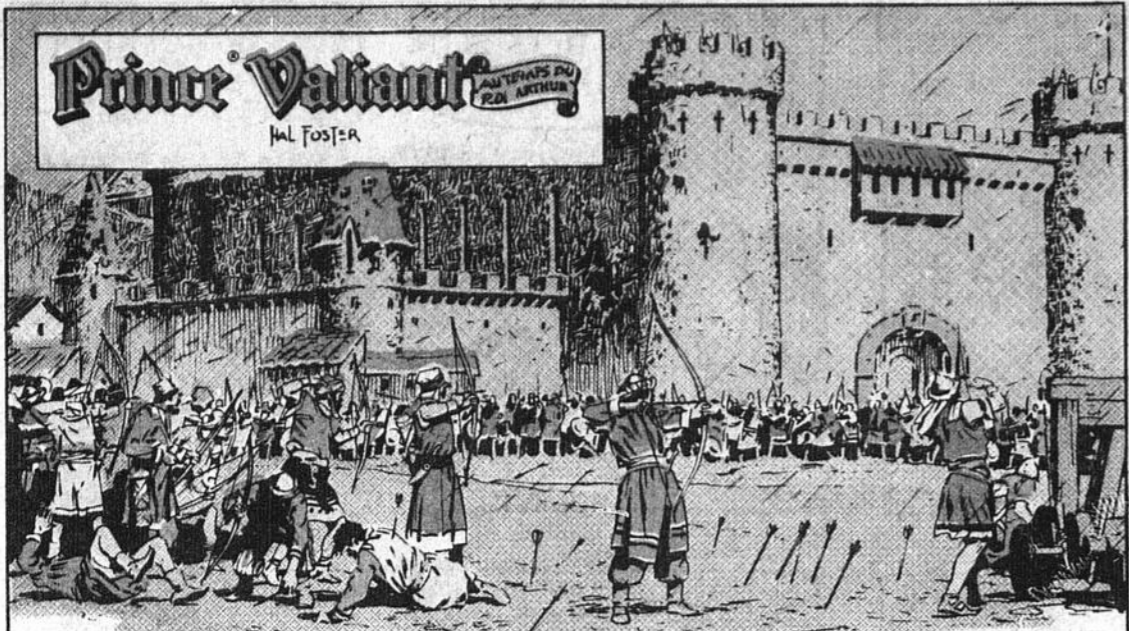
PETITS CAMELOTS DEMANDES

GARÇONS OU FILLES AGES DE 10 A 15 ANS.

Pour te faire un revenu additionnel et opérer ton propre commerce, téléphone à: 545-4664 pour le secteur Saguenay et les environs.

Si tu demeures dans les environs d'Alma, téléphone à: 662-7829, pour St-Félicien - Dolbeau - Roberval et les environs: 679-3832 sans frais interurbain.





Prince Valiant
HAL FOSTER

NOTRE RÉCIT: LA BATAILLE COMMENCE AVEC LES ARCHERS QUI REMPLISSENT LE CIEL D'UN NUAGE DE FLECHES... JUSQU'A CE QUE LES CARQUOIS SE VIDENT... ET ALORS DE CHAQUE CÔTÉ DES COMBATTANTS ON DOIT RAMASSER LES FLECHES PERDUES PAR L'ENNEMI AFIN DE POUVOIR CONTINUER L'ASSAUT....



LA STRATÉGIE DE VAL EST UN SUCCÈS. LA FENTE ÉTROITE DES FLECHES DES NORDIQUES RESTE TOUJOURS PRISE DANS LE GROS NIEF QUI BANDE L'ARC DES CORSAIRES. ELLES DEVIENNENT DONC INUTILES....



ON SONNE LA TROMPETTE ET LES GUERRIERS DE THESSALRIGA CHARGENT EN HURLIANT. DANS LEUR PANIQUE LES PIRATES SE RETOURNENT CONTRE LEUR PROPRE ARRIÈRE-GARDE ET ILS PIÉTINENT LEURS CAMARADES DANS LEUR CONFUSION ET LEUR HÂTE DE SE METTRE À L'ABRI....



AU PLUS FORT DE LA CONFUSION, LE PRINCE VALIANT LANCE SON ARME SECRÈTE: LA TROUPE DE CAVALIERS QU'IL A ENTRAÎNÉS... LE SOL QUI TREMBLE SOUS LES SABOTS DES CHEVAUX... LES LANCES ACCÉRÉES DES CAVALIERS... VOILÀ PLUS QUE N'EN PEUVENT SUPPORTER CES CANAILLES DE PIRATES... LE COMBAT EST GAGNÉ... C'EST LA DÉROUTE....



BELLA GROSSI RÉALISE QUE LE SORT SE TOURNE CONTRE LUI ET QUE SON RÊVE DE DEVENIR MAÎTRE DE LA BALTIQUE VIENT DE S'ÉVANOUIR.... 1996



SUR LA PLAGE, IL TROUVE UN BATEAU ET ABANDONNE SON ARMÉE AU SORT IMPRÉCIS QUE LEUR RÉSERVIENT LES HOMMES DE THESSALRIGA... IL MET LE CAP VERS LE VENT DU NORD... LA SEMAINE PROCHAINE: LE RETOUR DE BELLA GROSSI

MANDRAKE le magicien

par LEE FALK



L'EMPEREUR DEMANDE D'ALLER CHEZ LUI POUR PRENDRE VOTRE REINE....
NON... BZZ... C'EST UN PIÈGE... BZZ... VOUS DEVEZ L'AMENER ICI.....



SUR LA PLANÈTE DES GUÊPES.....
ALORS NOUS LIBÉRERONS VOTRE FEMELLE BZZZ 222...
ALORS... ON Y VA...
C'EST DÉCIDÉ... BZZZ... AMENEZ NOTRE REINE ICI!
ATTENDS!



VOUS NE POUVEZ REPARTIR... BZZ NOUS DEVONS LA LIBÉRER POUR NOTRE REINE... BZZ... MAIS PAS VOUS DEUX...
BZZZ... NOUS N'AVONS PAS MANGÉ DE PUIS DES JOURS...
... ILS ONT MANGÉ LE DERNIER HOMME QUE JE LEUR AI ENVOYÉ...



AUTOURD'HUI, NOUS MANGERONS...
PRENDS CELUI LE PLUS PRÈS DE TOI LOTHAR...
ÉCOUTÉNDU...



ALLONS...
UN COMBAT DE BOXE EST UNE SURPRISE CRUELLE POUR CES CRÉATURES...



FINIES... LES FIGURES!
OH... MANDRAKE...

CHERS AMIS (ES), N'oubliez pas de lire vos VEDETTES PREFEREES, CHAQUE JOUR DANS

LE QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

A chaque SAMEDI VOUS DONNENT RENDEZ-VOUS.

Le M...
français...
Morocco...
Marruec...
ancien...
kech... C...
lu "Roy...
C'est...
qui s'ou...
Méditer...
que. Ca...
ouest du...
il dével...
kilomètr...
les deu...
l'Océan...
res act...
tère mar...
superfici...
français...
situé n...
sud.
Aux d...
gnent...
de Fes...
et du Ta...
tempère...
sa struc...
africaine...
Tubkâl...
mille m...
Les c...
gne... R...
Atlas... M...
Atlas... s...
vers l'ou...
ment de...
les enca...
Gharb... c...
Sous... la...
hauts p...
oriental...
compart...
naturelle...
variété...
de Taza...
tural d...
Tiemce...
Route...
tionnelle...
tout l'On...
doyante...
les plu...
l'Afrique...
mense D...
saharien...
tent vers...
Le cli...
heurté...
tre la bri...
d'est. se...
climats

Pa...
U...
Les...
pays...
dent...
d'ex...
sauv...
font...
de p...
tent...
est d...
80 m...
tance...
de r...
Brun...
Le...
le ca...
pays...
plus...
tées...
jeux...
tenn...
fers...
a qu...
trouv...
sauv...
oubl...
fores...
lage...
vale...
débu...
de le...
bien...
Ce...
désco...
les n...
de tr...
que...
d'au...
Alma...
Le...
de P...
ton...
prun...
11...
Brun...
vers...
Le...
nom...
d'ex...
en la...
quer...
ter...
sous...
fess...
aux...
sur...
Le...
l'eau...
qui...
fron...
fères...
la pi...
mité...
parc...

VOYAGES

Le Maroc et la Tunisie: dépaysement intégral

Le Maroc tire son nom français (comme l'anglais Morocco ou l'espagnol Marruecos) de celui de son ancienne capitale, Marrakech. On parlait autrefois du "Royaume de Maroc".

C'est le seul pays arabe qui s'ouvre à la fois sur la Méditerranée et l'Atlantique. Cap avancé au nord-ouest du continent africain, il développe plus de mille kilomètres de côtes, dont les deux tiers, au long de l'Océan. Dans ses frontières actuelles, le quadrilatère marocain s'étend sur la superficie de l'hexagone français. Bien entendu, il se situe nettement plus au sud.

Aux deux mers qui le baignent, l'ancien Royaume de Fès, de Maroc, du Sous et du Tafilalet, doit les traits tempérés qui tranchent sur sa structure massive nord-africaine, où culmine le Toubkâl, à plus de quatre mille mètres d'altitude.

Les chaînes de montagne... Rif, Grand ou Haut Atlas, Moyen Atlas, Anti-Atlas... s'ouvrent largement vers l'ouest, en prolongement des plus algériens. Elles encadrent les plaines du Gharb, de la Chaouia et du Sous, laissant à l'écart les hauts plateaux du Maroc oriental. Ainsi, le pays se compartimente en régions naturelles d'une étonnante variété: au nord, la "trouée de Taza" est le couloir naturel des invasions, de Tlemcen à l'Océan, la "Route Impériale" traditionnelle. Le Sébou et surtout l'Omm er-Rbi (la verdoyante) sont les fleuves les plus importants de l'Afrique du Nord. L'immense Dra est déjà un oued saharien, au cours intermittent vers l'aval.

Le climat marocain est heurté, cloisonné, pris entre la brise de mer et le vent d'est, sec et chaud. Il y a des climats bien différents: la

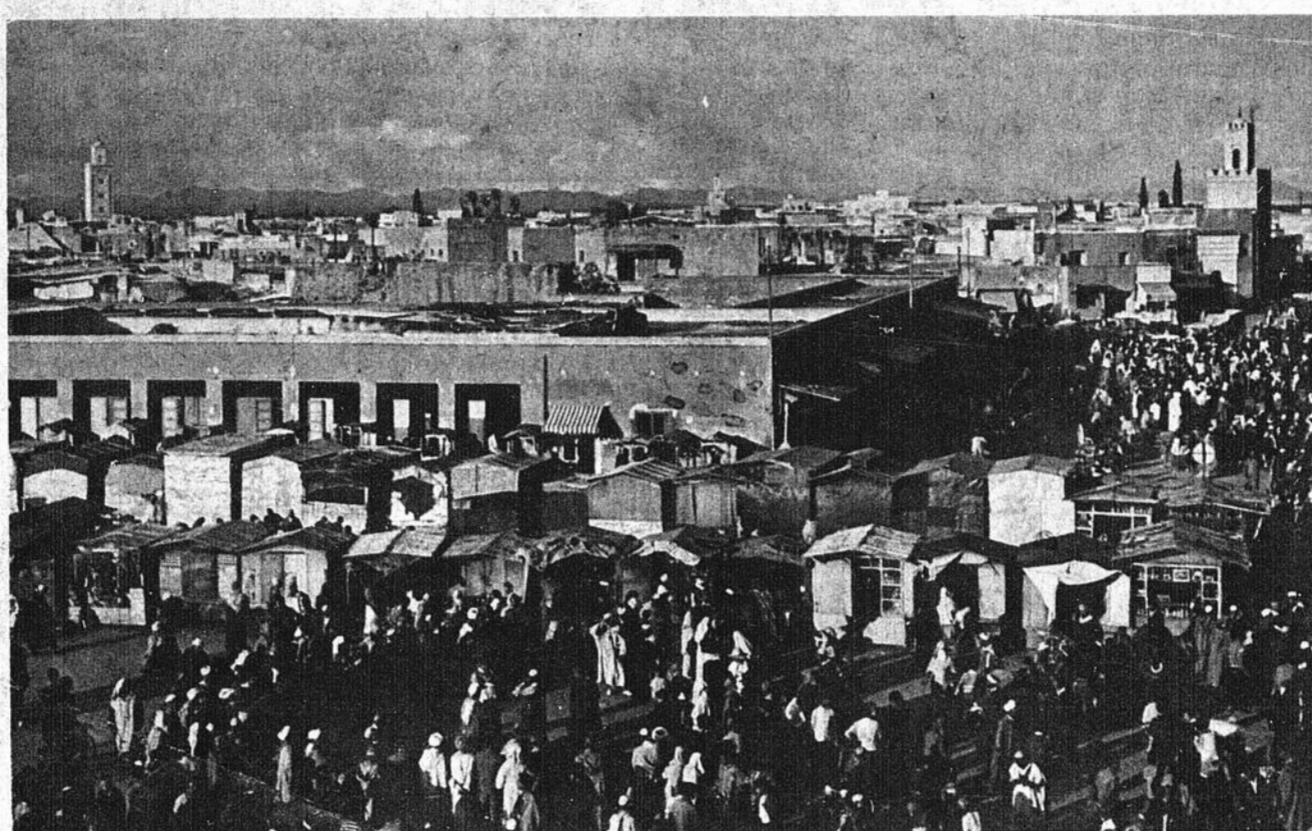
côte toujours humide, garde une moyenne annuelle de 17 degrés, tandis que la température du continental Marrakech, oscille entre zéro (minimum de janvier) et 45 degrés (maximum d'août).

Les touristes se font une règle de visiter les pays réputés "chauds" à la saison fraîche, qu'ils croient la meilleure. On peut toutefois se demander si le visage authentique d'un pays n'est pas (comme celui des gens) celui de leur paroxysme, et s'il ne faudrait pas voir Marrakech en été.

Il pleut partout au Maroc, même dans les zones les plus arides. Pour irrégulières et insuffisantes que soient, souvent, ces pluies, elles permettent l'existence d'étages climatiques de végétation. Les plaines atlantiques sont le domaine du Thuya de Barbarie, du genévrier rouge, des chênes-lièges, des chênes verts, des pins d'Alep. Il reste encore bien des hectares de cèdres dans l'Atlas, soit infiniment plus qu'au Liban, où cet arbre splendide a presque disparu. Les steppes de l'Oriental prolongent l'alfa oranais, tandis que le Sous est la contrée de l'arganier et qu'aux portes du Sahara, Goulmine est un carrefour botanique.

L'influence de l'Océan atténue partout les effets de l'altitude: les montagnes marocaines ont un hiver bien plus doux que les sommets de l'Oran. On prête à Lyautey, la boutade qui définit le Maroc comme "un pays froid, où le soleil est chaud". Les spécialistes y voient plutôt un milieu climatique méditerranéen, dont le trait dominant est la sécheresse de la saison chaude.

On tue encore occasionnellement, une panthère dans le Moyen Atlas. Mais,



Marrakech, qui a donné son nom au Maroc, est une ville vieille de mille ans qui réserve au voyageur un merveilleux spectacle, tant par son cachet que par son originalité.

le "Lion de l'Atlas", dix-huit fois mentionné au seizième siècle par Léon l'Africain, a disparu de l'Afrique du Nord. Le sanglier demeure la cible des chasseurs. Le singe persiste dans certains refuges escarpés. Perdrix et lièvre abondent. Une pintade sauvage, la véritable NUMIDA des anciens, baptisée Abyssine par les Marocains, persiste en pays Zemmour. Les côtes sont hospitalières à la daurade, au pageau, au merlan, au thon, à la sardine et d'Agadir à Safi, au "blue fish" de Floride. Les eaux froides de la montagne accueillent la truite et l'omble chevalier. L'anguille a sans doute donné son nom à la plaine alluviale de l'Oued Noun.

Le pays Tekna, au sud-ouest, est le pays des merveilles. On y rencontre l'outarde, la gazelle mohor, rousse à culotte blanche, et même quelques autruches. Au cours de mars, à l'embouchure du Dra, le cachalot rejette une âcre concrétion noirâtre: c'est l'ambre gris qui fixe, amplifie et diffuse les parfums. Selon les traditions populaires, ce cétacé engendre aussi les sauterelles, qui naitraient ainsi de la mer.

Malgré ses façades maritimes, le Maroc tire d'abord profit de ses surfaces ensemencées (4 millions d'hectares), en orge et en blé, dont la bonne récolte annuelle moyenne atteint des 30 millions de quintaux. En fait, le pays est surtout à vocation agricole et près des trois quarts de la population sont des campagnards.

Les principales villes sont Casablanca, la plus grosse agglomération du Maroc... suivie de Fès, Marrakech, Rabat, Meknès, Tanger, Oujda et Tetouan.

La Tunisie

Cette terre qui s'appelle maintenant "Tunisie" fit son entrée dans la civilisation vers 1200 avant Jésus-Christ, lorsque les Phéniciens débarquèrent à un endroit, appelé aujourd'hui Carthage. Cette ville devint vite un grand comptoir commercial et vers le huitième siècle, fut reconnue officiellement comme capitale, lorsque

d'autres colonies s'implantèrent aux environs.

Après maintes invasions et dominations toutes plus décisives les unes que les autres, ce n'est qu'à l'arrivée de Habib Bourguiba en 1955, que les négociations d'indépendance furent entreprises et que la république tunisienne naissait.

TUNIS: A elle seule, cette ville est un condensé de toute l'histoire du pays: en un mélange harmonieux, le traditionnel se mêle au moderne et l'Orient s'allie à l'Occident.

Cette cité abrite aujourd'hui près du cinquième de la population tunisienne, environ un million d'habitants pour le Grand Tunis. A l'image de toute la contrée, c'est la ville du contraste, entre la Médina et les quartiers modernes dans leur double aspect fonctionnel et architectural, contraste entre les us et coutumes des catégories sociales qui y résident, selon qu'elles ont assimilé les normes orientales, ou qu'elles reflètent l'influence de l'Occident.

Voici d'abord Médina et ses souks, la ville par excellence: Tunis ancienne, intacte, citée vivante, vous attend. C'est tout un univers conçu pour se suffire à lui-même.

Itinéraire

Dans un foisonnement de couleurs bigarrées, les produits d'un artisanat enrichi de génération en génération, ornent le fond des échoppes et agrémentent les devantures des ateliers-magasins, offerts généreusement aux nombreux passants qui déboulent à travers un dédale de ruelles fraîches et embaumées. Mais une promenade à travers cette Médina, l'une des plus belles de l'Islam, vous fera également découvrir des palais ayant jadis servis de demeures aux notables de la ville. La Médina est aujourd'hui ceinturée par un boulevard en forme d'anneau, à partir duquel l'agglomération s'étend et se développe.

Mais, c'est déjà un autre Tunis... c'est ce Tunis moderne dont le terrain a été

gagné sur la mer qui arrivait jusqu'à la porte Bab Bhar. Sa création ne remonte guère qu'à la fin du siècle dernier: c'est le fruit du contact de la Tunisie avec l'Europe. Les rues bordées d'immeubles en forme de damiers et agrémentées de devantures, forment le monde rêvé des amateurs de shopping. L'épine dorsale de ce nouveau monde, est façonnée par la majestueuse avenue Bourguiba, esplanade de prédilection des amateurs de fleurs et paradis du farniente, que domine la silhouette futuriste de l'hôtel "Africa".

C'est déjà le Sahara et ses déserts de sable, de pierre et le manque d'eau. Cette région est encore peuplée de Berbères, dont l'origine demeure une énigme, vivant groupés dans des oasis verdoyantes et dont la principale activité est l'élevage.

Beaucoup de ces villages berbères sont construits comme l'Acropole d'Athènes, c'est-à-dire sur des ex-

carpements rocheux appelés "Ksar"; ils ont gardé toutes leurs traditions, ainsi que leur culture et même leur langue ancestrale.

D'autre part, le voyageur qui a traversé les espaces poudreux de la vaste steppe, même s'il n'est pas sensible à la beauté grandiose de celle-ci, va découvrir en arrivant à Kairouan, une grande ville d'art. Il le saisira de façon immédiate, au contact de ses ruelles où musardent l'ombre et la lumière, et devant l'harmonie subtile des volumes délicatement soulignés par les contrastes du blanc et de l'ocre.

Cependant, les richesses artistiques de Kairouan se révèlent à lui, dans de nombreux monuments du passé. La première place revient ici, sans conteste, à la grande Mosquée, qui porte le nom du génial fondateur de la ville. Créée en 670, la Mosquée de Okba est une construction datant du neuvième siècle.

Parc de Fundy

Un royaume pour les activités récréatives

Les plus fortes marées au monde, un paysage côtier on ne peut plus accidenté et des possibilités illimitées d'excursions dans un cadre presque sauvage, voilà les trois éléments qui font du Parc national Fundy l'endroit de prédilection des touristes qui visitent l'est du Canada. Situé sur la côte est du Nouveau-Brunswick, ce parc de 80 milles carrés s'étend sur une distance de huit milles, le long de la Baie de Fundy qui sépare le Nouveau-Brunswick de la Nouvelle-Ecosse.

Le parc a été aménagé en 1947 dans le cadre d'un effort visant à préserver le paysage unique de la baie. Depuis lors, plusieurs installations s'y sont ajoutées, des terrains de camping et de jeux, un terrain de golf, un court de tennis, une piscine chauffée, un jeu de fers ainsi qu'un centre d'artisanat. Il n'y a qu'à quitter l'autoroute pour se retrouver en pleine nature. Les alentours sauvages parviennent presque à faire oublier qu'il y eut déjà une exploitation forestière dans la région. Dans le village voisin d'Alma, la construction navale a connu des années prospères au début du 20e siècle; il reste l'industrie de la pêche au homard qui est toujours bien vivante.

Cependant, l'industrie touristique a désormais pris la vedette. Pour loger, les nombreux visiteurs, le parc dispose de trois terrains de camping, de même que d'un motel et de petits chalets. Il y a d'autres installations d'hébergement à Alma.

Le parc se situe à moins de 800 milles de Philadelphie, de New York, de Boston et de Montréal. On s'y rend en empruntant l'autoroute transcanadienne 11, à l'est de Sussex, au Nouveau-Brunswick, et en se dirigeant ensuite vers le sud-est sur l'autoroute 114.

GRANDES POSSIBILITES

Les possibilités récréatives sont innombrables. Plus de 50 milles de pistes d'excursion traversent le parc de long en large. Les visiteurs peuvent s'y attaquer individuellement, ou encore profiter du programme explicatif gratuit sous la direction d'un naturaliste professionnel. Les renseignements relatifs aux excursions guidées sont affichés sur les billboards du parc.

Le baigneur peut à la fois profiter de l'eau douce et de l'eau de mer. Ceux qui ne se sentent pas le courage d'affronter les eaux glacées de la baie, préféreront la température plus chaude de la piscine d'eau salée, située à proximité des immeubles administratifs du parc. On peut également se baigner en

eau douce dans les lacs Bennett et Wolfe de même qu'à Pointe Wolfe.

Les lacs et les ruisseaux ont été peuplés de truites arc-en-ciel et de quelques truites arc-en-ciel et, au cours des premières semaines qui suivent l'ouverture de la saison de pêche (au mois de mai), le pêcheur à la ligne n'a pas à aller bien loin pour pouvoir se payer un bon petit repas. Plus tard, les prises se font plus rares. Il est toujours utile de se munir d'une carte géographique et d'une bonne paire de bottes avant de partir en excursion de pêche.

La pêche la plus spectaculaire, et souvent la meilleure, se fait dans la rivière Upper Salmon. C'est une rivière au cours tumultueux qui traverse la partie orientale du parc avant de se déverser dans la baie à Alma. Au cours de son périple vers la mer, elle contourne des falaises de roc escarpées et traverse de primitives forêts de conifères. Il n'est pas facile de s'y rendre, mais le pêcheur trouvera que le jeu en vaut la chandelle lorsqu'il retirera des eaux l'un de ces merveilleux saumons de l'Atlantique qui remontent la rivière.

Les embarcations motorisées sont interdites sur tous les lacs du Parc national Fundy. On peut louer des embarcations à rames aux lacs Bennett et Wolfe.

Le touriste aura souvent l'occasion de voir un chevreuil à queue blanche et même, parfois, un orignal. Il y a également quelques ours noirs et, il est arrivé de signaler la présence de couguars. Le parc regorge de ratons laveurs, de lapins et de porcs-épics.

PLUS FORTES MAREES

D'après les sources d'information locales, les marées de la Baie de Fundy sont les plus fortes au monde. En certaines parties de la baie, elles atteignent 53 pieds.

Dans la région du parc, elles sont en moyenne de 29 pieds, mais elles peuvent aller jusqu'à 39 pieds. Le visiteur qui se promène sur la grève à marée basse a toutes les chances de voir de près les spécimens de la flore et de la faune marines.

La province du Nouveau-Brunswick administre une école d'artisanat qui offre des cours pour les gens de tous âges et cela entre la deuxième semaine de juillet et la troisième semaine d'août.

Le parc lui-même est ouvert toute l'année, quoique la plupart des installations ne soient que saisonnières.

Tout près-la quiétude d'une terre chaleureuse.

Rien que deux heures d'avion, ou une journée de route, vous séparent du Nouveau-Brunswick. Abandonnez-vous aux charmes de la pittoresque province... par ses chemins de campagne, par ses routes frôlant plages et dunes, hors des sentiers battus.

NOM _____	CO _____
N° ET RUE _____	
VILLE _____	
PROVINCE _____	CODE POSTAL _____

Pour obtenir gratis de la documentation et une carte routière, écrivez à: Tourisme Nouveau-Brunswick, C.P. 1030, Fredericton, Nouveau-Brunswick, E3B 5C3.

Votre agent de voyages vous renseignera sur les voyages organisés.



NOUVEAU-BRUNSWICK

Tant qu'à voyager allez-y

MARUBAN BLEU

Profitez de cette offre exceptionnelle à l'occasion de

L'ANNEE SAINTE

Visitez

l'ITALIE - LA GRECE - ISRAEL - FRANCE

avec un accompagnateur du diocèse de CHICOUTIMI et des VOYAGES MICHEL.

10 au 31 juillet:\$1,620

7 au 28 septembre: ...\$1,609

Avion et séjour compris.

Nous vous invitons à une séance d'information sur ces voyages, le 21 mai à la Salle Bégin de Chicoutimi, à 20.30 hres.

C'est "la" manière agréable de voyager.



VOYAGES MICHEL INC.



363, RACINE EST, CHICOUTIMI — 549-8874
500, SACRE-COEUR, ALMA — 668-7951



CHRONIQUE D'ECHECS

La F.I.D.E. n'est plus qu'une marionnette

La F.I.D.E. représente l'organe officiel des échecs mondiaux. C'est elle qui doit assurer la bonne marche des activités échiquéennes sur le plan international. Toutefois lorsque vient l'heure des grandes décisions, il semblerait que son pouvoir est très limité; pour ne pas dire inexistant. En effet, la Fédération a été l'objet de nombreuses critiques de la part des Russes. Lorsqu'elle a convoqué une réunion extraordinaire au mois de mars. Selon les Soviétiques, cette réunion ne faisait que favoriser l'Américain Bobby Fischer et si les dirigeants devaient accepter les demandes de Fischer, ce qui n'est pas le cas, alors Karpov aurait boycotté le championnat mondial.

Même si la Fédération International Des Echecs a proclamé Karpov champion mondial par défaut, les deux protagonistes sont toujours prêts à jouer leur match, mais d'abord il sera nécessaire de se rencontrer pour discuter des modalités. Les deux joueurs sont favorables à une telle rencontre, ce qui rend le rôle de la F.I.D.E., en tant que négociateur, pratiquement inutile.

F.I.D.E. ou pas nous espérons tous que le match ait lieu quand même.

SUR LE TABLEAU

● L'agence Tass a annoncé que la championne du monde des échecs depuis 1962, la Soviétique Nona Garprindashvili défendra son titre contre sa compatriote Nana Alexandria, en octobre prochain.

La rencontre - en 16 parties - débutera à Pitsunda. Les huit dernières parties auront lieu à Tbilissi.

Tass ajoute que l'arbitre principal sera le grand-maitre tchécoslovaque Miroslav Filip.

● Les clubs d'échecs de la région qui ont l'intention de tenir des activités échiquéennes pendant la période estivale sont priés de nous contacter aussitôt que possible. Veuillez téléphoner à 549-4584 et demander Michaël Gallagher.

● Le 25ième championnat amateur des E.U. aura lieu du 24 au 26 mai à Tempe en Arizona. L'enjeu du tournoi est le titre officiel de champion amateur des E.U. 1975.

● Saviez-vous que "c'est lorsqu'on prend pitié de nos adversaires qu'on compromet nos propres chances de réussite". Lubosh Kavalek.

PARTIE DE LA SEMAINE

HOLMOV — MILIC
BELGRADE 1967

Défense Caro-Kann (transposition)

1. c4,Cf6; 2. c4,c5; 3. e3,e6; 4. Cc3,xd4; 5. exd4,d5; 6. Cf3,Cc6; 7. c5(a),Ce4(b); 8. Fb5,Fd7(c); 9. 0-0,Fe7; 10. Tel,Cxc3(d); 11. bxc3,0-0; 12. Ff4(e),b6(f); 13. cxb6,axb6; 14. Fd3(g),Ta3; 15. Dd2,Da8; 16. h4,g6(h); 17. h5,Da5; 18. Tecl,Ta8; 19. hxg6,fxg6(i); 20. Ce5,Cxe5; 21. Fxe5,Fe8(j); 22. Dh6,Ff8; 23. Dh3,Fg7(k); 24. Fxg7,Rxg7; 25. Dxe6,Ff7(l); 26. Dc6,Txa2; 27. Tab1,Tb8(m); 28. Tel,Ta3(n); 29. Te7,Txc3; 30. De6,Tf8; 31. Txb6,Txd3; 32. T6b7(o),Rh6; 33. Txf7,Txf7; 34. Txf7,Dal*(p); 35. Rh2,Dxd4; 36. De7,Aban.

(a) Entrave le développement des noirs. Ce pion deviendrait cependant très faible si les noirs attaquaient le P4 par la poussée e5.

(b) La valeur d'un cavalier est d'autant plus grande qu'il est loin en territoire ennemi.

(c) 8... Da5 avec pression sur c3 est valable.

(d) Sur 10...f5; 11. Fxc6,Fxc6; 12. Ce5 la position blanche est légèrement supérieure à cause de la structure de pion moins compromise.

(e) Dans le but de s'assurer un meilleur contrôle sur les cases noires et en particulier e5.

(f) 12...Ce5 est intéressant car selon le coup des blancs les noirs restent avec un bon cavalier sur l'aile roi ou un bon contrôle des cases blanches.

(g) Il faut profiter rapidement du fait que h7 est mal protégé pour forcer les noirs à s'affaiblir davantage.

(h) Ce coup affaiblit inutilement les cases noires; il valait mieux se concentrer sur l'aile dame avec 16...Da5; 17. Tecl,Ta8...

(i) Généralement on reprend vers le centre avec les pions, ici cependant, la reprise avec le pion h aurait ouvert inutilement la colonne h.

(j) Sur 21...Txa2; 22. Txa2,Dxa2; 23. Dh6,Ff8; 24. Dg5 les menaces 25. Df6 et 25. Fxg6 sont impossibles à rencontrer.

(k) 23...Ff7; 24. Fxg6; 25. Dxe6*,Ff7; 26. Df6,Fg6; 27. f4.

(l) 25...Txc3; 26. De*,Rg8; 27. Txc3,Dxc3; 28. Dxd5,Rg7; 29. Td1.

(m) 27...Td2; 28. Ff1,Da2; 29. Tel,Txf2?; 30. Tal!

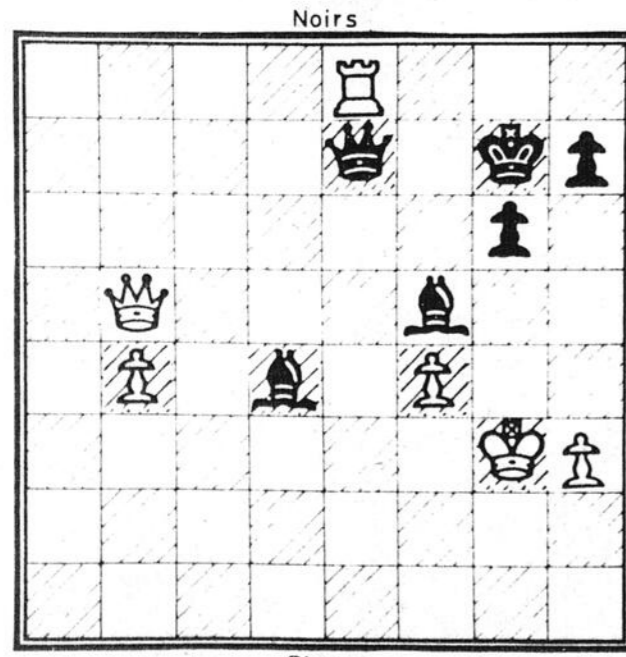
(n) 28...Da7; 29. Dd6,Tb7; 30. De5*,Rg8; 31. Df6 avec un léger avantage.

(o) 32. Df6*,Rh6; 33. Df4*,Rg7; 34. Tf6!

(p) 34...Dd8; 35. g3.

PROBLEME DE LA SEMAINE

(réf. Henri Tranquille 192)



Mat en trois coups pour les noirs.
Solution la semaine prochaine...
Réponse au problème de la semaine dernière.
1. Db3!

Par: Michaël Gallagher
et Benoît Larouche...

GASTRONOMIE

Riz de veau au cordial

Une simple recette peut devenir haute gastronomie

Pour transformer une recette simple en un délice gastronomique, tout ce qu'il faut, c'est le savoir-faire d'un chef célèbre comme M. Pierre Demers, chef de cuisine à l'hôtel Ritz-Carlton.

M. Pierre Demers, qui est l'un des premiers chefs natifs du Québec qui aient atteint vraiment

Chou farci savoureux

Depuis que les prix de la viande ont atteint un niveau astronomique, la viande hachée est devenue plus que jamais le plat favori des Canadiens. Le moment est donc tout désigné pour faire l'essai de nouvelles recettes à base de viande hachée présentées sous des formes originales.

Les feuilles de chou farcies sont depuis toujours fort populaires dans tous les coins du monde. A première vue, on serait porté à croire que ce plat requiert une longue préparation. On se rend compte toutefois que les feuilles de chou se séparent et s'amolissent au cours des cinq minutes que prend la préparation du mélange de viande.

C'est la sauce qui donne à la viande assaisonnée et aux feuilles de chou toute leur saveur. On se sert de sauce aux tomates en conserve, en y ajoutant un peu de vinaigre et de sucre et une ou deux bouteilles de bière. C'est un plat digne des plus fins gourmets. Le goût est accentué par la délicieuse saveur que la bière donne à la sauce.

Rien de mieux pour accompagner ce plat appétissant qu'un bon verre de bière froide pétillante et du pain de seigle croustillé. Préparez suffisamment de roulés au chou car on en demandera sans doute une deuxième assiettée.

CHOU FARCI SAVOUREUX

- 1 grosse pomme de chou (18 feuilles) de l'eau bouillante
- 1 lb. et demie de viande hachée
- 1 tasse de riz cuit (environ ¼ tasse non cuit)
- 2 oeufs, bien battus
- 1 petit oignon, haché fin
- ½ tasse de céleri haché fin
- 1 c. à thé de sel
- ½ c. à thé de poivre
- 1 boîte (8 oz) de sauce aux tomates
- ¼ tasse de vinaigre de cidre
- ½ tasse de sucre brun foncé pressé
- 2 tasses de bière

Enlever le coeur du chou et les grosses feuilles extérieures. Placer dans un plat ou un bol et recouvrir d'eau bouillante; laisser reposer dans l'eau 5 minutes ou jusqu'à ce que les feuilles soient assez molles pour qu'on puisse les rouler. Mélanger la viande hachée, le riz, les oeufs, l'oignon, le céleri, le sel et le poivre. Assécher les feuilles et placer une boulette du mélange de viande sur chacune des feuilles de chou. Enrober la viande dans la feuille, et fermer les bouts avec des cure-dents. Mélanger les autres ingrédients dans un poêlon peu profond. Ajouter d'autre bière, au goût, de sorte que les roulés de chou soient recouverts de liquide. Recouvrir et laisser mijoter lentement pendant environ une heure, en ajoutant d'autre bière au besoin. Donne 6 portions.

Bifteck de flanc mariné à la bière

Voici que c'est le printemps! Le temps des activités en plein air. Le temps de faire un peu de pêche, de marche, de natation, ou de se détendre tout simplement. Que ce soit au chalet, en camping ou tout bonnement sur le patio, voici un plat de viande qui vous fera venir l'eau à la bouche rien qu'à le regarder cuire.

Un plat non seulement savoureux, mais économique à la fois, du bifteck de flanc mariné dans de la bière et qui produit un plat délicieux. La bière pétillante imprègne les fibres de la viande et lui donne une saveur particulière. Rien ne saurait égaler l'arôme appétissant de la viande grillée en plein air.

Servir avec des pommes de terre enrobées d'une feuille métallique et cuites sur la braise, du pain français croustillant et un bon grand verre de bière froide.

BIFTECK DE FLANC DANS UNE MARINADE A LA BIÈRE

- ¼ tasse d'huile à salade
- ½ tasse de bière
- 2 c. à table de jus de citron
- 1 gousse d'ail, hachée
- 1 c. à thé de sel
- 1 feuille de laurier
- ½ c. à thé de poivre
- ½ c. à thé de moutarde en poudre
- ½ c. à thé de basilic
- ½ c. à thé d'origano
- ½ c. à thé de thym

1 bifteck de flanc, environ 1½ livre.
Mélanger l'huile, la bière, le jus de citron et les condiments; verser sur le bifteck de flanc. Réfrigérer pendant plusieurs heures, ou toute une nuit. Griller le bifteck de 5 à 6 minutes chaque côté ou sur les charbons chauds d'une roûisserie extérieure jusqu'à ce qu'il soit assez cuit. (Environ 10 minutes chaque côté). Couper en diagonale, à l'envers des fibres en tranches très minces. Donne 4 portions.

Conseil aux campeurs: enlever la marinade et placer la viande dans un sac de plastique.

une renommée internationale, préside aux destinées de l'une des cuisines hôtelières les plus importantes de notre pays. Une de ses recettes préférées, c'est celle du riz de veau au cordial. Il suggère de le servir avec un légume vert, par exemple des asperges, des haricots verts ou des "têtes de violon".

En ce qui concerne la préparation du riz de veau, il faut se rappeler qu'il s'agit d'une denrée très périssable, qu'il faut utiliser si possible le jour même où on l'a achetée. Il faut que le riz de veau soit absolument frais lorsqu'on l'achète et, dès qu'on arrive à la maison, il faut le mettre à tremper dans de l'eau glacée.

Les ingrédients que suggère M. Demers pour le riz de veau au cordial devraient suffire pour deux ou trois personnes.

Ingrédients

- 1 lb. de riz de veau
- 1 c. à soupe d'oignon haché
- 1 c. à soupe de carottes hachées
- 1 c. à soupe de persil haché
- 1 c. à soupe de cordial de bouillon de boeuf Bovril
- 1 tasse de crème à 35%
- 2 oz de vin blanc sec
- 1 jaune d'oeuf battu avec 1 c. à soupe de crème

MODE DE PREPARATION

Même avant de penser au mode de cuisson à utiliser pour cette recette gastronomique, il faut couvrir le riz de veau d'eau glacée et le laisser tremper pendant plusieurs heures. Si on le désire, on

De tout dans la casserole

Avez-vous déjà songé à inventer vos propres mets en casseroles? Pourquoi pas et c'est si facile! Elles peuvent être simple ou très élaborées, selon vos goûts et elles offrent aussi l'opportunité d'utiliser les dessertes.

Voici comment procéder si vous décidez de ne pas utiliser une recette. Choisir et mélanger un aliment protidique, un féculent, des fruits et légumes, du liquide et quelques assaisonnements. Cuire à 350°F. dans un plat à four beurré jusqu'à formation de bulles et servir. Pouvez-vous réaliser quelque chose de plus facile?

Les Services consultatifs de l'alimentation d'Agriculture Canada vous suggèrent de vous référer aux proportions suivantes pour les différents ingrédients qui entreront dans vos casseroles.

— 3 tasses d'aliment protidique tels que boeuf, porc, poisson, volaille, haricots, cuits ou en conserve ou 6 oeufs.

— 2 tasses d'aliments féculents tels que riz cuits, pommes de terre, macaroni ou nouilles.

— 2 tasses de légumes cuits, en conserve ou congelés.

— 2 tasses de liquide tels que sauce, sauce au fromage ou aux tomates, ou 1 boîte (10 onces) de soupe crème condensée plus ¼ tasse d'eau, lait ou bouillon.

— Assaisonnements: à votre choix, sel, poivre, sauce Worcestershire, sauce soja, catshup, épices, fines herbes ou mélange d'assaisonnements. On peut aussi ajouter ½ tasse de chapelure comme garniture. Garder ces différentes proportions d'ingrédients avec vos recettes et vous pourrez créer ainsi les casseroles les plus humbles ou les plus fastueuses.

Les deux recettes suivantes sont des plats de résistance complet. Les servir avec une salade et compléter le tout d'un dessert, voilà de quoi satisfaire les plus affamés.

CASSEROLE AU POULET OU A LA DINDE

- ½ tasse d'oignon haché
- 2 c. à table de gras
- ¾ tasse de bouillon de poulet ou de dinde
- 1 boîte (10 onces) de soupe crème au céleri condensée
- 1 tasse (4 onces) de fromage cheddar râpé
- 3 tasses de poulet ou de dinde cuite, en dés
- 2 tasses de nouilles larges, cuites (4 onces non cuites)

- 1½ tasse de pois
- ½ tasse de chapelure beurrée
- Sel et poivre

Sauter l'oignon dans le gras jusqu'à transparence. Ajouter le bouillon et la soupe et remuer jusqu'à ce que lisse. Ajouter le fromage et remuer pour fondre. Assaisonner au goût. Ajouter viande, nouilles et pois. Verser dans un plat à four graissé. Saupoudrer de chapelure. Cuire à 350° jusqu'à formation de bulles (environ 30 minutes). 6 portions.

CASSEROLE AUX POMMES DE TERRE ET AU JAMBON

- ½ tasse d'oignon haché
- ½ tasse de piment vert haché
- 2 c. à table de gras
- 2 c. à table de farine
- 2 tasses de lait
- 1 tasse (4 onces) de fromage cheddar râpé
- Sel et poivre
- 2 tasses de pommes de terre cuites, en dés
- 3 tasses de jambon cuit, en dés
- 1 tasse de haricots verts

Sauter oignon et piment vert dans le gras jusqu'à ce que l'oignon soit transparent. Ajouter la farine et remuer. Ajouter graduellement le lait, et cuire jusqu'à épaississement (environ 10 minutes). Ajouter le fromage et remuer pour fondre. Assaisonner au goût. Mélanger pommes de terre, jambon et haricots dans un plat à four graissé. Napper de sauce et mêler pour que le mélange soit enrobé. Cuire à 350°F jusqu'à formation de bulles (environ 30 minutes). 6 portions.

peut changer plusieurs fois l'eau de trempage.

Une fois prête pour l'étape suivante, on n'a qu'à égoutter l'eau. Puis, couvrir à nouveau le riz de veau d'eau froide. Amener lentement à ébullition et laisser bouillir à petit feu pendant 5 minutes.

Egoutter de nouveau et, pour la dernière fois, mettre le riz de veau dans de l'eau froide. Une fois qu'il est froid, le sortir de l'eau. Couper la peau et le gras et les jeter. Saler et poivrer le riz de veau, et le rouler dans la farine.

Ensuite, mettre les carottes, l'oignon et le riz de veau dans une cocotte beurrée. Faire cuire légèrement sur le dessus de la cuisinière pendant quelques minutes, puis achever la cuisson pendant 20 minutes au four chauffé d'avance à 400°.

Retirer le riz de veau de la cocotte et le placer sur un plat de service chaud. Mettre la cocotte sur le dessus de la cuisinière, ajouter le vin blanc et laisser mijoter pendant quelques minutes. Puis, ajouter la crème à 35% et 1 c. à soupe de cordial de bouillon de boeuf Bovril. Bien mélanger et laisser mijoter encore 3 ou 4 minutes, jusqu'à ce que le mélange bouillonne et épaississe. Ajouter le jaune d'oeuf, bien mélanger et retirer du feu. Rajouter du sel et du poivre en cas de besoin, verser sur le riz de veau, garnir de persil et servir.

LA ROTISSERIE

EXPRESS BBQ

305, HOTEL-DE-VILLE
CHICOUTIMI ENR

- SALLE A MANGER LICENCIÉE
- LIVRAISON A DOMICILE
- SERVICE AU COMPTOIR

OPÉRÉE PAR:
CLAUDE DUSSAULT

549-3242

La Tour d'Auvergne

CREPERIE BRETONNE

FRUITS DE MER
CUISINE FRANCAISE

BAR-SALON

517 RACINE EST
CHICOUTIMI
(EN FACE DE LA CATHEDRALE)

Venez à notre
4 à 6

**METS CANADIENS
ET CHINOIS**

PIZZA A SON MEILLEUR

BAR SALON

LeCalvados

ROUTE 170 — LAROCHE — 542-3928

SALLE à MANGER

CUISINE de CHOIX

Canadienne ou Française

Chaque plat est un délice
Pour les yeux et le palais

HOTEL

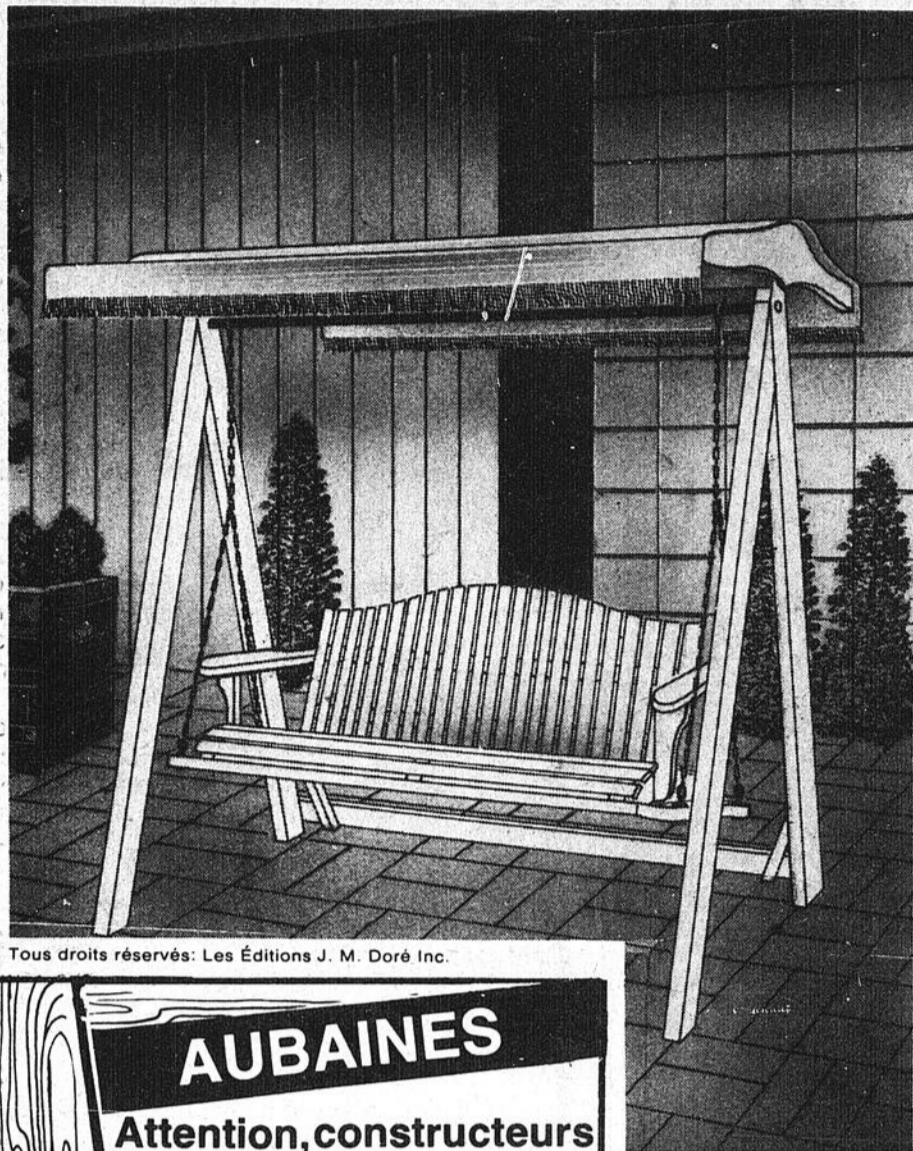
CHICOUTIMI

460, RACINE EST
CHICOUTIMI
549-7111

LE BRICOLAGE

par: Jean-Marc Doré

Meublez donc votre jardin de vos réalisations!



De tous les projets qu'un bricoleur peut entreprendre, les meubles de jardin sont les plus à conseiller, pour plus d'une raison.

Bricoler est un passe-temps agréable, souvent rémunérateur, à condition de respecter certaines réalités. La principale est que le pin et le cèdre sont beaucoup plus faciles à travailler que le chêne ou le merisier. Il y a aussi le fait qu'une ou deux petites imperfections s'acceptent mieux sur un meuble de jardin que pour une table de salon.

Il faut, de plus, savoir acheter. Entendu qu'une balançoire en pin clair de noeuud vous coûtera les "yeux-de-la-tête"; mais vous pouvez utiliser du cèdre qui est à prix plus abordable.

De l'épinette (pas du sapin!) résiste assez bien aux intempéries si vous avez la précaution d'enduire généralement les pièces d'un préservatif contre la pourriture, avant l'assemblage.

Si vous désirez une balançoire, pour que ne pas la réaliser vous-même... de mes plans, ce sera facile!

Vous économiserez sûrement: peut-être pas sur son prix de revient, mais certainement beaucoup sur sa durée; il faut penser en terme "placement" d'argent, et non en terme "dépense".

Faites le choix des plans que vous désirez parmi ceux illustrés, et commandez-les moi à l'aide du bulletin de commande ci-contre.

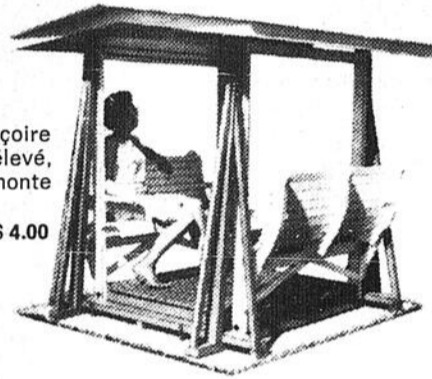
Si vous envisagez réaliser autre chose qu'une balançoire, procurez-vous la 4e édition de mon catalogue "IDEE/BRICOLAGE". Que ce soit pour le foyer, le chalet ou le jardin, peu importe; le choix est toujours aussi varié.

NOTE: Si ces plans vous intéressent mais que vous ne pouvez les commander maintenant vu la grève des postes, commandez-les la grève terminée: ils seront encore disponibles!

BALANÇOIRE MODERNE

Construisez cette version moderne d'une balançoire résistante aux pires abus. Toit large et peu élevé, formes arrondies des sièges et dos. Se démonte pour le remisage.

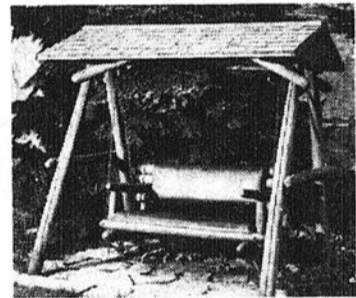
Plan no 903... \$4.00



CHAISE-BALANÇOIRE

Un modèle des plus simples qui soient à réaliser, pour la galerie ou le jardin. Délicate mais robuste, elle reçoit trois occupants en toute aisance. Toit pratique.

Plan No 1014... \$3.50



CHAISE-BALANÇOIRE RUSTIQUE

Réalisée de poteaux de cèdre de 3" et 4" de diamètre, avec toit de bardeaux, elle fait très "canadien" de style.

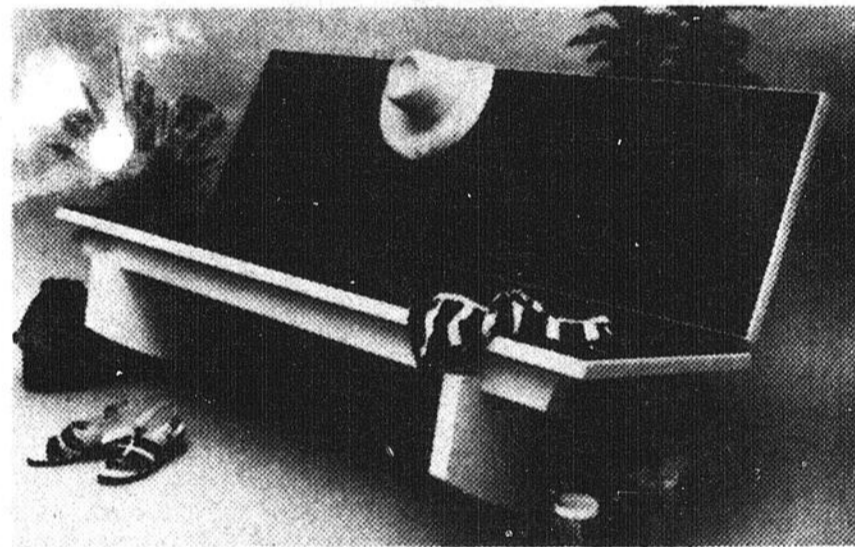
Plan no 855 6... \$4.32



BERCEUSE ROYALE

D'opération très souple, la forme de ses berceaux est telle que vous ne pourrez absolument pas basculer à l'arrière. Un meuble d'un tout nouveau genre, facile à réaliser, avec peu de matériaux.

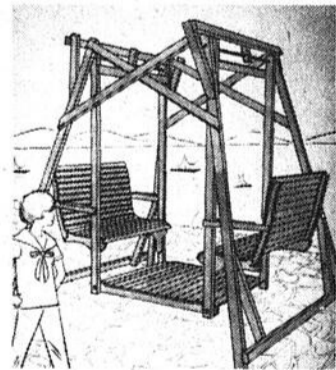
Plan no 1032... \$4.00



BALANÇOIRE DE GALERIE

D'une solidité surprenante, elle est le complément parfait à l'ameublement de votre jardin ou terrasse. Elle sera goûtée de toute la famille tant à la ville qu'à la campagne.

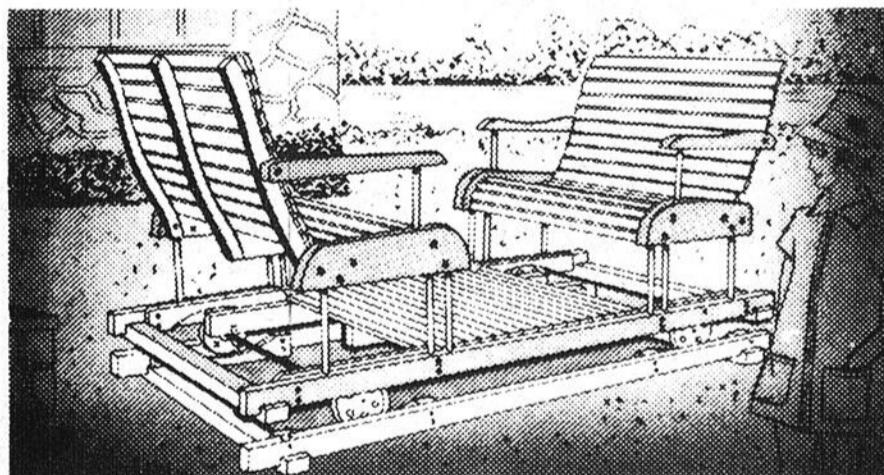
Plan No 969... \$3.50



BALANÇOIRE CONVENTIONNELLE

Jeunes et vieux goûteront des heures de rêve en s'y laissant bercer lentement. D'un modèle ancien mais toujours apprécié, elle fera aussi l'ornement de votre pelouse.

Plan No 1006... \$3.24



BALANÇOIRE SUR ROUES

Mécanisme simple à fonctionnement très doux, éliminant les possibilités d'usure. Réalisée en cèdre, elle durera des années. C'est la "cadillac" des balançoires!

Plan no 1040... \$4.00

Jean-Marc Doré
562 rue Dollard, Québec, Qué., G1N 1P4

Nom:

No et rue:
Municipalité ou ville: Comté ou province:

S.V.P. me faire parvenir les items marqués d'un "X"
Code postal:

plan no 855/6 @ \$4.32
 plan no 903 @ \$4.00
 plan no 969 @ \$3.50
 plan no 1006 @ \$3.24
 plan no 1014 @ \$3.50

plan no 1022 @ \$3.00
 plan no 1032 @ \$4.00
 plan no 1040 @ \$4.00
 catalogue "idées/bricolage" @ \$1.00

Prière d'ajouter \$0.20 si vous payez par chèque

Montant inclus: \$ mandat poste chèque

LE QUOTIDIEN

CONSEILLER en DECORATION
A VOTRE SERVICE

TAPIS-DRAPERIE
PAPIER PEINT
CERAMIQUE
PEINTURE, etc.

décoration ray luc

167, Route 170 ouest, Jonquière, P. Q. Tél.: 547-3056
EN DIRECTION DE LAROCHE

SPECIALISTE EN REPARATION ELECTRIQUE

VENTE ET REPARATION
Outils de bricolage et jardin, tondeuse électrique.

Dépositaire autorisé de... B-D

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
SPÉCIALISTE EN CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

J. Sirois Electricque

RÉPARATIONS ET INSTALLATIONS
COMMERCIAL — INDUSTRIEL RESIDENTIEL

2203, rue Roussel,
Chicoutimi-Nord, Qué. — 543-9118 — G7G 1W4

LOUEZ LEI...

VOUS ECONOMISEREZ

PAN-QUEBEC INC.
DIVISION LOCATION

TEL: 679-0663 SAINT-FELICIEN P.Q.

TOUT CE QUE VOUS AVEZ BESOIN NOUS LE LOUONS!

POUR OBTENIR LA MACHINERIE QUE VOUS AVEZ BESOIN, N'HESITEZ PAS A CONSULTER, MONSIEUR LOUE TOUT

LOCATION D'EQUIPEMENT Chicoutimi (100)

Industriel - Commercial - Domestique

549-5262

131, ST-EPHREM CHICOUTIMI-NORD

AMENAGEMENT DE CUISINE
FABRICATION SUR MESURE
VANITE

SPECIALISTE EN TOITURE

GILLES COTE INC.

555, ROUTE 170 (16A)
CHICOUTIMI,

Tél.: Bur.: 549-7731

AUBAINES

Attention, constructeurs et particuliers
LA COUR A BOIS DU BOULEVARD

2300, boul. St-Paul — Chicoutimi
vous offre du bois de construction à des prix défiant toute compétition

Pour informations: 549-0356
EDGAR GODIN, PROP.

REPARATIONS DE POLISSEUSES ET BALAYEUSES

Toutes nos réparations ont une garantie de 3 MOIS.
TEL.: 543-4409

POLISSEUSES (industrielles, commerciales et domestiques).
ASPIRATEURS (industriels, commerciaux ou domestiques).

- Avons en magasin un inventaire complet de pièces et accessoires pour toutes marques.
- Service rapide. — Réparations en moins de 24 heures.

VENTE de polisseuses et aspirateurs USAGES.
LOCATION de laveuses à tapis, polisseuses et aspirateurs.

R. E. Lepine inc. PRODUITS SANITAIRES.
355, RACINE E. CHICOUTIMI — 543-4409

Redonnez un **NOUVEAU VISAGE** A VOTRE **DEMEURE**

CELLUTONE SATIN
Rég.: \$18.50
— SPECIAL: **\$1175**

SPECIAL DU PRINTEMPS
Latex "Pratt & Lambert", "Pro-Hide", prix régulier: \$11.95, spécial: **\$795**

NOUS POUVONS EXECUTER LE TRAVAIL POUR VOUS.

fermo DECORATION Entr.
ENTREPRENEUR - PEINTRE
DEPOSITAIRE DE PEINTURE — TAPISSERIE — TAPIS
Fernand Morin, prop.
97, avenue Belvédère, Rang St-Pierre Ouest, Chicoutimi 549-1260

Une vie active. C'est le début d'un temps nouveau!

PARTICIPATION
En forme... pour mieux vivre!

DOSSIER

Les pêcheries

Un potentiel enfin reconnu au Canada

Par Ken Pole

Un défi à relever

OTTAWA (PC) — Avec un des plus vastes plateaux continentaux au monde, le Canada a accès à des pêcheries océaniques extrêmement riches. Chose curieuse, il a fallu la présence d'énormes flottes de pêche étrangères pour nous rendre conscients de la valeur de cette ressource renouvelable.

La juridiction sur le plateau continental a été un des principaux sujets de discussion lors des dernières conférences internationales sur le droit de la mer.

Le Canada et les autres Etats côtiers revendiquent, sans trop de succès, le droit d'administrer le plateau.

Le ministre des Pêcheries, M. Roméo Leblanc, déclare que le fait même que les plateaux continentaux de ce pays ont attiré des flottes étrangères est la preuve de l'importance des pêcheries de l'Atlantique et du Pacifique.

"Il est évident que nous avons là un potentiel de la plus grande importance, non seulement pour nous du point de vue économique, mais également en termes de nourriture et de source de protéines pour le reste du monde," a-t-il déclaré au cours d'une interview.

"Nous devrions nous équiper pour occuper les zones que nous voulons administrer, et y prendre du poisson.

C'est un défi à relever, c'est une chance unique, en dépit des problèmes...

"Administrée convenablement, la pêche sur les deux côtes — sans compter celle de l'Arctique — serait pour le Canada un réel avantage."

Selon M. Leblanc, nous pourrions être une des grandes nations du monde dans le domaine de la pêche, si nous obtenions le contrôle des millions de milles carrés qui constituent le plateau de la ligne côtière du Canada.

Cette ligne, la plus longue au monde, compte 150,000 milles.

Le développement et l'administration de ces pêcheries exigeraient des méthodes nouvelles de la part des divers niveaux de gouvernement, ainsi que des industries et des consommateurs.

Il faudrait également consacrer plus d'argent au développement et à la conservation des pêcheries.

La conservation nécessiterait la coopération des autres pays, comme l'Union soviétique, les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, la France, le Portugal et le Japon, dont quelques-uns pêchent au large des côtes canadiennes depuis des années, voire depuis des siècles.

M. Leblanc dit que ces pays semblent avoir maintenant davantage conscience de leurs responsabilités.

"Je dois vous rappeler qu'il y a cinq ans, en-deçà de douze milles, c'était l'anarchie totale.

Tout le monde pouvait faire n'importe quoi sur l'océan."

Aujourd'hui, particulièrement dans l'Atlantique-Nord et également dans le Pacifique, il y a des organisations internationales qui tentent d'évaluer les réserves, de déterminer le nombre de prises et d'accorder aux diverses nations des quotas raisonnables et justes.

"Nous n'obtenons pas toujours ce que nous voulons, dans ces discussions internationales, mais nous l'obtenons une bonne partie du temps."

Ainsi par exemple, certains pays, qui avaient refusé les quotas réduits il y a quelques années, les acceptent maintenant. Et il semble de plus en plus que les



priorités et les "droits" des Etats côtiers soient reconnus.

"Ce n'est pas encore aussi bien défini que nous aimerions, mais c'est une des parties de la conférence sur le droit de la mer qui a été le plus généralement acceptée," de dire le ministre des Pêcheries.

M. Leblanc a exprimé de l'optimisme, en ce qui concerne la conférence qui se déroule présentement à Genève, d'ici la mi-mai. "Dans le domaine des pêcheries, il y a de bonnes chances d'entente. Ce que nous voulons, c'est un accord gé-

néral, couvrant non seulement les pêcheries, mais aussi d'autres objectifs."

Attitudes nouvelles

Cependant, si l'attitude des autres nations change, il faut aussi que les attitudes des Canadiens soient révisées. M. Leblanc dit que ce changement devrait s'étendre aux habitudes alimentaires des Canadiens.

"Ainsi, je suis assez désagréablement surpris quand je vais dans

un grand hôtel de Montréal, à une époque où le crabe abonde, et qu'il n'y a pas de crabe au menu. Nous devrions manger plus de poisson. J'espère que le souvenir des vendredis maigres, où on mangeait du poisson par sacrifice, a disparu de nos mémoires.

"Nous devons rééduquer non seulement le public, mais aussi les restaurateurs et les organisateurs de voyages. Si vous allez dans la région Atlantique, il me semble qu'il serait tout indiqué de remplacer les hamburgers par le poisson local."

Le bilinguisme au CN

Un objectif qui n'est pas encore atteint

par Robert A. Bandeen

L'article 10 de la Loi sur les langues officielles de 1969 décrète sans équivoque que les services donnés par une société de la Couronne au public voyageur, à l'étendue du Canada ou ailleurs, doivent être dans les deux langues officielles, là où la demande est suffisante. Depuis ce temps, le commissaire aux langues officielles et son personnel surveillent le CN de près. Ils nous jugent suivant la façon dont nous nous acquittons de nos obligations en la matière. Ceux qui ont lu les rapports officiels savent que dans son plus récent rapport, publié tôt l'an dernier, le commissaire n'hésite pas à se dire insatisfait de notre rendement. Il est d'avis que notre performance générale déçoit, quoiqu'il reconnaisse du même coup que nous avons fait oeuvre de pionnier en donnant des services bilingues, et que nous avons amélioré notre situation. Il serait superflu de relever ici tous les cas particuliers, mais le commissaire a établi un certain nombre de cas où les Canadiens ont été incapables de se faire servir dans la langue officielle de leur choix, alors qu'ils voyageaient dans nos trains à travers le Canada. La loi et le commissaire donnent une définition claire de ce que le public attend de nous. Mais je crois qu'il faut aussi expliquer clairement ce que nous, du CN, attendons de nous-mêmes, sur cette question.

Les personnes qui ne sont pas versées dans la gestion de grosses entreprises croient parfois que le président d'une société comme le CN n'a qu'à lever le doigt pour que l'objectif fixé soit atteint sur-le-champ. En tant que cadres supérieurs et administrateurs, nous savons cependant que de tels objectifs ne peuvent être atteints qu'à force de planification soignée, d'administration saine, de bonne communication, de motivation réelle et d'engagement total, de la part des intéressés.

Le programme d'action de 1974

Un plan d'action a été conçu l'an dernier afin d'en arriver à conférer un statut égal aux langues officielles au CN.

Le document établit des normes, fixe des échéanciers pour atteindre certains objectifs, prévoit les budgets requis et met en place un dispositif d'analyse des progrès accomplis.

Le programme reconnaît les secteurs où il faut accélérer la mise en place de services bilingues: soit les trains sur les dessertes principales à l'étendue du réseau, les gares importantes, les traversiers que nous exploitons dans les provinces atlantiques, les hôtels et les bureaux des TCN, qui sont tous des services au

public voyageur. Il note aussi le besoin de services bilingues dans les messageries, en particulier à Ottawa, Montréal, dans les districts régionaux bilingues et dans toutes les régions habitées par de fortes minorités linguistiques.

Nous avons confié à un vice-président adjoint, dont c'est la seule fonction, le soin de mettre ce programme en place, et avons désigné dans chaque région et dans chaque service des cadres qui agissent en qualité de coordonnateurs.

Pour donner des services bilingues, il nous faut avoir recours à des mesures qui apporteront des résultats immédiats dans le programme à court terme, et à des solutions à

afin d'avoir bien en place, pour la fin de 1978, des équipes et des services bilingues d'un caractère permanent, là où la chose est nécessaire.

Une étape importante du programme consiste à déterminer de façon précise qui est bilingue. Nous avons à cette fin deux tests qu'utilise généralement la Fonction publique du Canada, l'un en anglais, l'autre en français. Les tests servent à déterminer le degré de compétence d'une personne pour le travail dans l'une ou l'autre des langues officielles.

Il est aussi très important d'établir au départ le nombre exact d'employés bilingues que compte déjà l'entreprise. Ce dénombrement est

Nous connaissons nos obligations à l'endroit de tous les employés actuels de notre entreprise — qu'ils soient unilingues ou bilingues — et nous ne devons pas permettre que notre programme d'implantation du bilinguisme ait des conséquences adverses sur leur sécurité d'emploi ou l'épanouissement de leurs carrières. Le commissaire aux langues officielles nous a demandé de mettre notre programme en oeuvre de façon à éviter ces conséquences défavorables. C'est surtout parce que nous sommes conscients de ces obligations que notre programme n'a pas été implanté jusqu'à aujourd'hui au rythme désiré. Nous avons voulu donner la formation

suivantes à négociation; c'est ce que nous faisons avec les syndicats qui regroupent nos employés. Les syndicats n'hésiteraient pas à intervenir s'il nous arrivait de violer les droits des employés.

Je dois reconnaître que les leaders syndicaux ont démontré qu'ils comprennent nos obligations en matière de services bilingues. Ils se sont montrés de plus en plus conscients du rôle des deux langues officielles au Canada, et de ce que cela représente au CN. Cette attitude compréhensive ne leur a cependant fait oublier d'aucune façon leur rôle primordial, qui est de protéger les droits conférés à leurs membres par les nombreuses conventions collectives. Les chefs des syndicats sont élus et, comme dans toute démocratie, ils doivent être sensibles aux intérêts de leurs cotisants. En leur qualité de membres élus, ils doivent aussi parfois prendre la responsabilité d'une action délicate sur des questions telles que la loi sur les langues officielles.

Il est un sujet qu'il faut discuter pleinement avec les syndicats intéressés, et c'est celui de la reconnaissance précise des postes qui doivent être désignés bilingues. A cause de l'inquiétude manifestée par la compagnie dans le passé, et des points soulevés par les syndicats, on devra tenir compte des droits des employés actuels de la compagnie. Ceci ne nous soustrait pas pour autant à notre obligation de donner des services dans les deux langues.

Il est essentiel cependant, au départ, de rappeler à tous les employés que leurs droits seront bien respectés, de leur dire de quelle façon ils seront affectés et quelles possibilités s'offrent à eux. Dans cet ordre d'idées, nous avons conçu des programmes de communication intérieure afin de faire connaître à nos employés tous les détails du programme d'action, à mesure qu'il s'implante au sein de l'entreprise. Par le biais des journaux destinés aux employés, de rubans magnéto-oscilloscopiques, d'affiches et d'autres moyens à notre portée, nous avons pris soin de faire connaître les objectifs de façon que l'employé puisse les bien comprendre et surtout voir quel rôle il est appelé à y jouer.

Les cours de langues au CN

Le programme d'enseignement des langues de notre Service de linguistique est probablement le plus important du genre dans le monde canadien des affaires. Le CN a fait oeuvre de pionnier dans la création de laboratoires de langues au sein de l'industrie. La conception de nombreux cours s'est faite en fonction des besoins précis des différentes catégories de positions. Nous donnons des cours accélérés de

contact commercial au personnel de train afin qu'il puisse répondre aux questions élémentaires, dans les deux langues, et aussi toute une gamme de cours dont la durée totale dans certains cas dépasse mille heures. Au niveau des cadres, les superviseurs doivent être capables de communiquer dans les deux langues s'ils comptent dans leur personnel des employés francophones et anglophones.

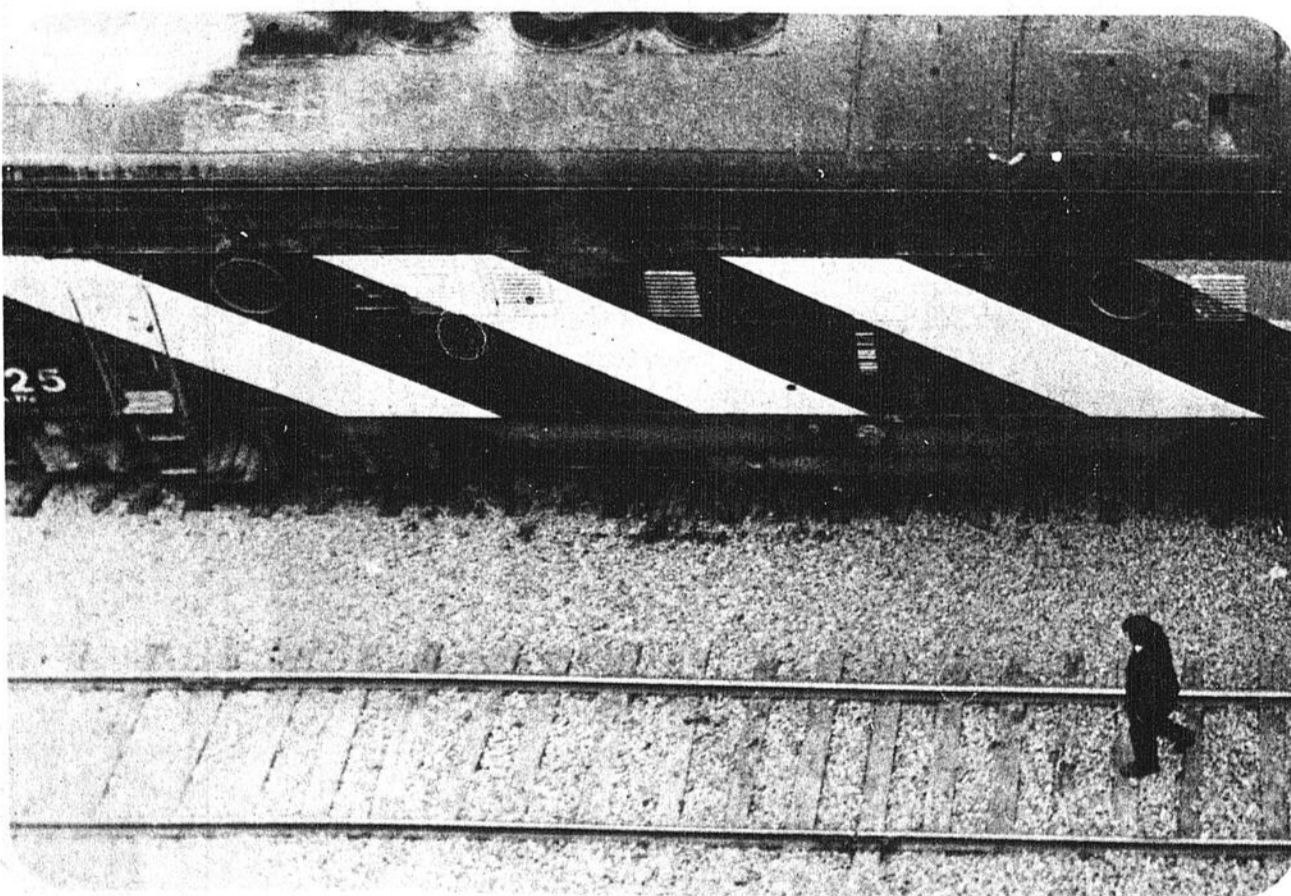
Notre centre d'enseignement des langues à Montréal, dirigé par le Service de linguistique CN-Air Canada, doit répondre aux besoins du CN et d'Air Canada. Nous donnons aussi des cours, plus particulièrement à Jonquière, où les employés possédant certaines connaissances théoriques vont passer quelque temps dans un milieu complètement francophone du Québec, pour y vivre l'expérience totale de la langue et de la culture française.

Le recrutement du personnel bilingue nous met à l'épreuve d'une autre façon. Les systèmes scolaires de plusieurs parties du Canada semblent pour le moment incapables de former en nombre suffisant des personnes ayant une bonne connaissance de la langue officielle qui n'est pas leur langue maternelle. Notre recrutement doit en conséquence s'effectuer dans les régions où sont formés en nombre suffisant des étudiants bilingues, afin de combler la plus grande portion de nos besoins.

Les systèmes scolaires de toutes les parties du Canada doivent répondre aux besoins du Canada en bilinguisme, de la même façon qu'ils les forment à d'autres disciplines, s'ils veulent les préparer à occuper des postes dans des compagnies comme le CN et dans d'autres organismes voués à un rôle spécial au sein d'un Canada bilingue. Les mémoires présentés à la commission Gillin l'ont démontré: les agences fédérales comme le CN ne sont pas les seuls employeurs à rechercher des employés bilingues. Le secteur privé, le commerce, l'éducation, les professions et les arts se disputent les personnes capables de remplir des fonctions bilingues à travers le Canada.

A moins de donner aux étudiants une aptitude suffisante dans les deux langues, on réduit les occasions qui s'offrent à eux sur le marché du travail.

Il y a des années, on enseignait à l'école le latin ou le grec, non pas parce qu'on en avait besoin pour du travail — à moins qu'on se soit orienté vers la médecine ou la pharmacie — mais parce qu'on y voyait un élément essentiel de la formation.



long terme qui donneront au programme des bases solides et au caractère permanent.

Dès cette année, nous affecterons aux trains des représentants bilingues du service voyageur, dans les cas où les équipes régulières de train n'ont pas la facilité de communiquer avec les voyageurs dans les deux langues.

Nous prendrons des mesures semblables dans les gares principales, en affectant du personnel en sus des effectifs normaux, afin de garantir un service dans les deux langues, et, dans les plus petites gares, le personnel pourra communiquer par téléphone ou par d'autres moyens avec une gare principale où un employé bilingue est de service.

A longue échéance, nous accélérerons nos programmes de formation et de recrutement du personnel

presque terminé, et nous avons été agréablement surpris de voir le nombre d'employés bilingues que nous comptons à l'étendue du réseau canadien, même dans des lieux qu'on ne considère pas par définition comme des localités bilingues.

Comme première tâche, il nous faut désigner les postes qui doivent être occupés par des employés possédant une connaissance suffisante des deux langues, selon la nature même des services que nous devons offrir au public dans sa langue, comme le veut la loi et les règles du succès en affaires dans le secteur du service public. Ceci m'amène à une section importante de notre programme: l'engagement personnel des employés à l'endroit de leur travail.

dans une langue seconde aux employés actuels d'une façon réaliste, en fonction de nos besoins de services bilingues, sans pour autant mettre en jeu les droits acquis de qui que ce soit, ce qui n'est pas une méthode rapide.

Nous avons aussi cherché à intensifier le recrutement et la formation de personnes bilingues, dans le but de répondre aux besoins qui s'accroissent continuellement.

Le rôle des syndicats

La plupart de nos employés étant syndiqués, et régis par des conventions collectives, il s'ensuit que nous travaillons en étroite collaboration avec les syndicats touchés. Nous leur avons demandé de nous aider dans l'implantation du programme. Au Canada, la coutume veut que de telles questions soient